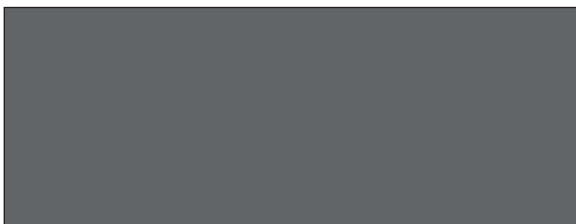


CS PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K MONTÁŽI A OBSLUZE

Pohon posuvných vrat

STArter
STArter+



Stážení aktuálního návodu:



Obsah

Všeobecné údaje	3	Dálkové ovládání	19
Symboly	3	Bezpečnostní pokyny	19
Bezpečnostní pokyny	3	Vysvětlení ukazatelů a tlačítek	19
Použití v souladu s určením	4	Externí anténa	19
Přípustné rozměry křidel vrat	4	Naprogramování ručního ovladače	19
Technické údaje	4	Vymazání ručního ovladače z přijímače dálkového ovládání	20
Rozměry	5	Vymazání kanálu z přijímače dálkového ovládání	20
Příprava montáže	6	Vymazání paměti přijímače dálkového ovládání	20
Bezpečnostní pokyny	6	Programování na dálku (HFL)	20
Potřebné nářadí	6	Funkce	21
Osobní ochranné prostředky	6	DIP spínač	21
Rozsah dodávky	6	Identifikace překážky (DIP 1, 2 + 3)	21
Tipy pro montáž	7	Automatické zavírání	22
Všeobecné přípravy	7	Doba předběžné výstrahy (DIP 5)	23
Montáž	8	Systém Fraba (DIP 6)	23
Bezpečnostní pokyny	8	Definované otevírání a zavírání (DIP 7)	23
Montáž k podlaze	8	Částečné otevření (DIP 8)	23
Základ	8	Provoz	25
Montáž konzoly	9	Bezpečnostní pokyny	25
Konzola	9	Otevření vrat	25
Montáž pohonu na konzolu	9	Zavření vrat	25
Montáž ozubených hřebců	10	Nouzové odblokování	25
Připojení	12	Sled impulzů pohybu vrat	25
Uzemnění	12	Reset řídicí jednotky	25
Síťová přípojka	12	Ochrana proti násilnému otevření automatickým zajištěním	26
Místo montáže	12	Nouzové odblokování	26
Nastavení koncové polohy Vrata ZAVŘENA	13	Ochrana proti přetížení	26
Nastavení koncové polohy Vrata OTEVŘENA	13	Provoz po výpadku proudu	26
Připojte tlačítko nebo klíčový spínač	13	Výměna pojistky	27
K čemu je tlačítko 2?	13	Údržba a péče	28
Bezpečnostní příslušenství	14	Bezpečnostní pokyny	28
Připojení 4vodičové světelné závory	14	Pravidelná kontrola	28
Další příslušenství	15	Ostatní	29
Bezpečnostní pokyny	15	Demontáž	29
Výstražné světlo	15	Likvidace	29
Přípojka 24 V	15	Záruka a zákaznický servis	29
Přípojka 12 V	15	Pomoc při poruchách	30
Beznapěťový reléový výstup	15	Tipy k lokalizování poruch	30
Připojení externí antény	15	Schéma připojení	33
Rozhraní systému TorMinal	15		
Speciální funkce	15		
Uvedení do provozu	16		
Všeobecné pokyny	16		
Přehled řídicí jednotky	16		
Bezpečnostní pokyny	16		
Naprogramování pohonu	16		
Provedení resetu řídicí jednotky	17		
Nastavení tolerance síly	17		
Naprogramování ručního ovladače	18		

Všeobecné údaje

Symbole



VÝSTRAŽNÝ SYMBOL:

Důležité bezpečnostní pokyny!

Pro bezpečnost osob je životně důležité, dodržovat všechny pokyny. Tyto pokyny uschovejte!



INFORMAČNÍ SYMBOL:

Informace, užitečný pokyn!



(1) Odkazuje na začátek nebo v textu na příslušné vyobrazení.

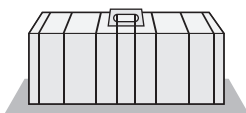
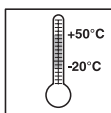
Bezpečnostní pokyny

Všeobecně

- Tento montážní návod a návod k obsluze musí osoba, která pohon instaluje, provozuje nebo udržuje, přečíst, porozumět mu a dodržovat jej.
- Ukládejte tento montážní a provozní návod tak, aby byl vždy na dosah.
- Montáž, připojení a první uvedení pohonu do provozu smí realizovat jen odborně kvalifikované osoby.
- Instalujte pohon jen na správně vyrovnaná vrata. Špatně vyrovnaná vrata by mohla způsobit závažná poranění nebo pohon poškodit.
- Výrobce neručí za škody a provozní poruchy, které jsou důsledkem nedodržení montážního návodu a návodu k obsluze.
- Respektujte a dodržujte předpisy úrazové prevence a platné normy v příslušných zemích.
- Respektujte a dodržujte směrnici "Technická pravidla pro pracoviště ASR A1.7" Výboru pro pracoviště (ASTA). (v Německu platné pro provozovatele)
- Před prováděním prací na pohonu jej odpojte od napětí a zabezpečte proti opětovnému zapnutí.
- Používejte jen originální náhradní díly, příslušenství a kotvící materiál výrobce.

Pro skladování

- Pohon se smí skladovat jen uzavřených a suchých prostorách při teplotě od -20 °C do $+50\text{ °C}$.
- Skladujte pohon v ležící poloze.



Pro provoz

- Pohon je dovoleno provozovat, jen když je nastavena bezpečná tolerance síly nebo je bezpečnost trvale zaručena jinými bezpečnostními zařízeními. Tolerance síly musí být nastavena natolik nízká, aby zavírací síla vylučovala nebezpečí poranění, viz kapitola "Údržba a péče" na straně 28.
- **STARter:**
Aktivní bezpečnostní kontaktní lišta není na hlavní zavírací hraně zapotřebí. Pasivní hrana s pryžovým profilem postačí.
- **STARter+:**
Pro zajištění zavíracích hran musí být bezpodmínečně připevněna aktivní bezpečnostní kontaktní lišta.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.
- Vraty projíždějte, teprve až se úplně otevrou.
- Na mechanických částech nebo zavíracích hranách vrat může hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo ustřížení.
- Při automatickém zavírání musí být hlavní a vedlejší zavírací hrany zabezpečeny podle aktuálně platných směrnic a norem.
- Při otevírání nebo zavírání vrat se v úseku pohybu vrat nesmí nacházet děti, osoby, zvířata nebo předměty.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnou funkci bezpečnostních a ochranných prvků a když je třeba, poruchy odstraňte. Viz kapitola "Údržba a péče" na straně 28.

Pro dálkové ovládání

- Dálkové ovládání je povoleno pouze pro přístroje a zařízení, u kterých rádiové rušení ve vysílači nebo přijímači dálkového ovládání nezpůsobí žádné nebezpečí osobám, zvířatům nebo předmětům, nebo je riziko kryto jiným bezpečnostním zařízením.
- Uživatel musí být informován o tom, že dálkové ovládání zařízení s nebezpečím nehody je možné, pokud vůbec, používat jen za přímého vizuálního kontaktu.
- Bezdrátové dálkové ovládání smí být použito pouze tehdy, pokud lze sledovat pohyb vrat a pokud se v prostoru pohybu nenacházejí žádné osoby nebo předměty.
- Ruční ovladače ukládejte tak, aby byla vyloučena nežádoucí manipulace například dětmi nebo zvířaty.
- Provozovatel dálkového zařízení není chráněn před rušením jinými dálkovými zařízeními nebo přístroji (např.: rádiová zařízení, řádně provozovaná ve stejném frekvenčním rozsahu). Při výskytu značného rušení se obraťte prosím na příslušný telekomunikační úřad s měřicí technikou rádiového rušení (radiolokační systém)!
- Ruční ovladače neprovozujte na místech nebo u zařízení, citlivých na radiotechnické vlivy (např.: letiště, nemocnice).

Typový štítek

- Typový štítek se nachází na hlavním držáku/krytu. Na typovém štítku je uvedeno přesné typové označení a datum výroby pohonu (měsíc/rok).

Všeobecné údaje

Použití v souladu s určením

- Pohon je určen výhradně pro otevírání a zavírání posuvných vrat (viz EN 12433-1), dále označovaných jen jako vrata. Jiné nebo toto přesahující použití se považuje za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé jiným použitím výrobce neručí. Riziko nese výlučně provozovatel. Záruka tím zaniká.
- Vrata automatizovaná pohonem musí splňovat aktuálně platné normy a směrnice: např. EN 12604, EN 12605.
- Dodržte bezpečnostní vzdálenosti podle normy EN 12604 mezi křídly vrat a okolím.
- Pohon používejte jen v technicky bezvadném stavu a v souladu s určením, se zřetelem na bezpečnostní předpisy a rizika a za dodržení montážního návodu a návodu k obsluze.
- Vrata nesmí při otevírání a zavírání vykazovat ani stoupání, ani spád.
- Vodicí kolejnici instalujte tak, aby z ní mohla stékat voda, aby se v zimě zabránilo tvoření námrazy.
- Chod vrat ve vodicím mechanismu a po vodicí kolejnici musí být hladký, aby pohon mohl citlivě reagovat a v případě nutnosti vrata vypnout.
- Vrata musí mít v otevřené i zavřené poloze koncový doraz, jinak by se mohla při nouzovém odblokování vysmeknout z vodicího mechanismu.
- Poruchy, které mohou mít dopady na bezpečnost, je nutné neodkladně odstranit.
- Vrata musí být stabilní a torzně tuhá, tj. nesmí se při otevření nebo zavření prohýbat nebo deformovat.
- Pohon nemůže vyrovnávat defekty nebo špatnou montáž vrat.
- Nepoužívejte pohon v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Neprovozujte pohon v prostředí s agresivním ovzduším.

Zjednodušené prohlášení o shodě

Společnost **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** tímto prohlašuje, že rádiové zařízení (STARter/STARter⁺) odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplný text ES prohlášení o shodě pro rádiové zařízení je k dispozici na následující internetové adrese:



<https://som4.me/mrl>

Přípustné rozměry křídel vrat

Data	STARter	STARter ⁺
Min. dráha chodu	min. 1.400 mm	
Max. dráha chodu	max. 6.000 mm	max. 8.000 mm
Hmotnost	max. 300 kg	max. 400 kg
Stoupání vrat	0 %	

Technické údaje

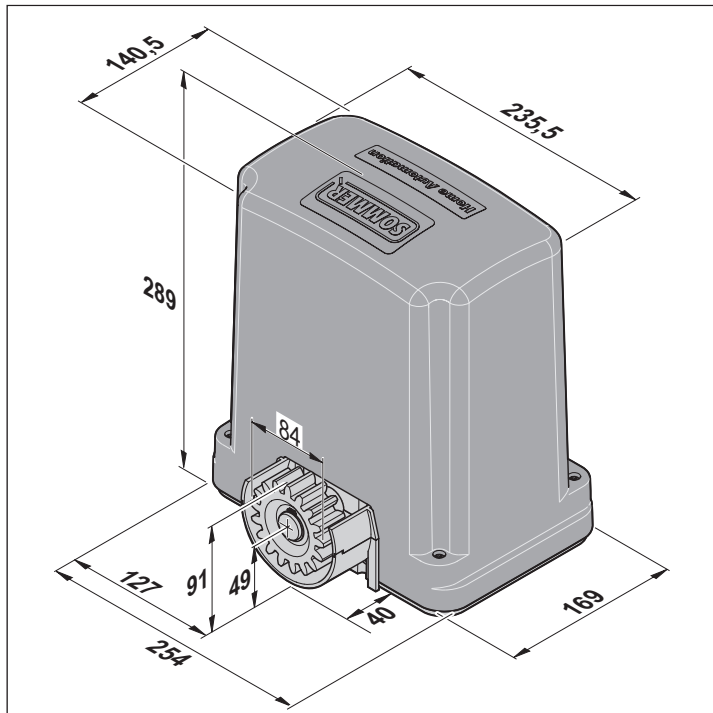
Data	STARter	STARter ⁺
Jmenovité napětí	AC 220–240 V	
Jmenovitá frekvence	50–60 Hz	
Teplotní rozsah při použití	↕ -20 °C až ↕ +50 °C	
IP krytí	IP54	
Třída ochrany	I	
Max. točivý moment	11 Nm	
Jmenovitý točivý moment	3,3 Nm	
Jmenovitá spotřeba proudu	0,6 A	
Jmenovitý příkon	140 W	
Max. rychlost	170 mm/s	240 mm/s
Příkon, pohotovostní režim, Stand by	2 W	
Hmotnost	8 kg	
Doba sepnutí	S3 = 30 %	

Hodnota emisí hluku na pracovišti <75 dB(A) – jen pohon

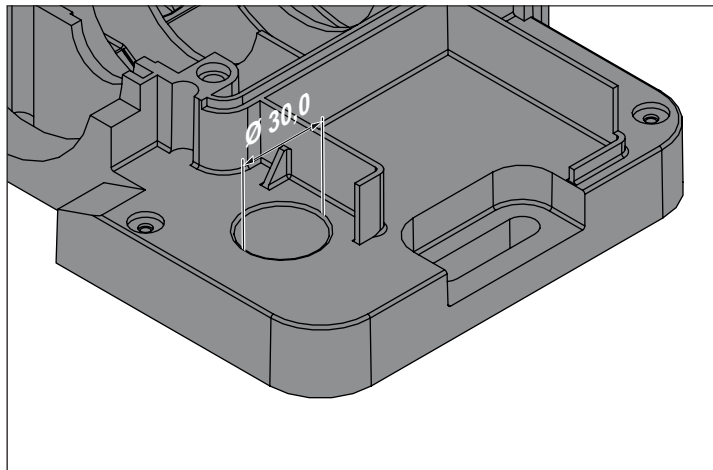
Všeobecné údaje

Rozměry

Pohon je odblokovaný (rozměry v mm).



Skříň převodovky (rozměry v mm).



UPOZORNĚNÍ!

Abyste zabránili vniknutí drobných živočichů ze země, dbejte na utěsnění otevřených kabelových vstupů!
Otevřené kabelové vstupy musí být vždy utěsněné!

Prohlášení o zabudování

pro vestavbu neúplného strojního zařízení podle směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních, příloha II, část 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

tímto prohlašuje, že pohon posuvných vrat

STARter / STARter+

byl vyvinut, zkonstruován a vyroben v souladu se

- směrnici o strojních zařízeních 2006/42/ES
- směrnici 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí
- směrnici 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě
- směrnici 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních ("RoHS").

Byly aplikovány tyto normy:

- ČSN EN ISO 13849-1, PL "C" Cat. 2 Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části ovládacích systémů – Část 1: Všeobecné konstrukční zásady
- EN 60335-1/2, pokud je relevantní Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely/pohonů vrat
- EN 61000-6-3 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 6–3: Kmenové normy – Emise – Prostorové obytné, obchodní a lehkého průmyslu
- EN 61000-6-2 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Část 6–2: Kmenové normy – Odolnost pro průmyslové prostředí
- EN 60335-2-103 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely – Část 2: Zvláštní požadavky na pohony pro vrata, dveře a okna

Budou dodrženy tyto požadavky přílohy 1 směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Speciální technické podklady byly vytvořeny podle přílohy VII, části B a úřadům budou na vyžádání zaslány elektronicky.

Neúplné strojní zařízení je určeno jen k montáži do vratového systému, a tím k vytvoření úplného strojního zařízení ve smyslu směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES. Vratový systém smí být uveden do provozu teprve poté, co bylo zjištěno, že celý systém odpovídá ustanovením výše uvedených evropských směrnic.

Osobou pověřenou sestavením technických podkladů je podepsaná osoba.

Kirchheim,
20. 4. 2016



i.V.

Jochen Lude
Osoba pověřená sestavením dokumentace

Příprava montáže

Bezpečnostní pokyny



POZOR!

Dodržte všechny montážní pokyny. Nesprávná montáž může způsobit vážná zranění.

- Napětí napájecího zdroje se musí shodovat s napětím uvedeným na typovém štítku pohonu.
- Všechna externě připojovaná zařízení musí být vybavena bezpečným odpojením kontaktů od jejich síťového napájení dle normy IEC 60364-4-41.
- Při pokládání vodičů externích zařízení dodržujte normu IEC 60364-4-41.
- Montáž, připojení a první uvedení pohonu do provozu smí realizovat jen odborně kvalifikované osoby.
- Pohybujte s vraty, jen když se v prostoru pohybu nenacházejí osoby, zvířata nebo předměty.
- Děti, invalidní osoby nebo zvířata se musí zdržovat mimo dosah pohybu vrat.
- Při vrtání upevňovacích otvorů noste ochranné brýle.
- Pohon při vrtání zakryjte, aby do něj nemohly vniknout nečistoty.

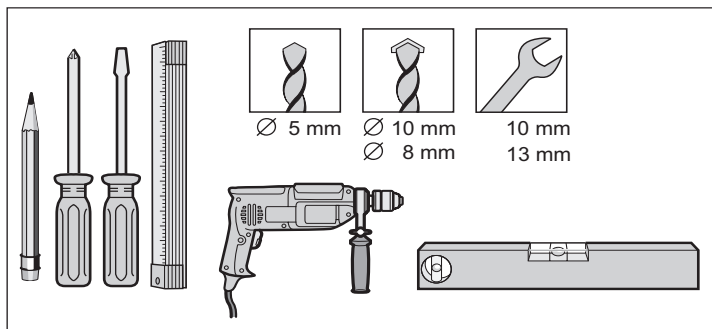


POZOR!

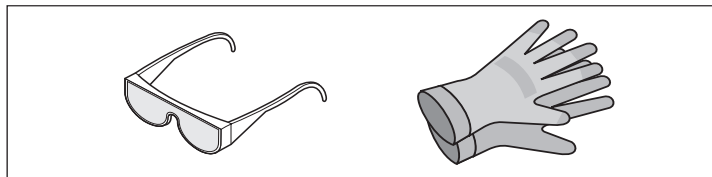
Základ musí být pevný a stabilní. Instalujte pohon jen na správně vyrovnaná vrata. Špatně vyrovnaná vrata by mohla způsobit závažná poranění.

- Vrata musí být sama o sobě stabilní, protože na ně působí velké tahové a tlačné síly. Lehká vrata z plastu nebo hliníku, pokud je to třeba, před montáží vyztužte. Poradte se specializovaným prodejcem.
- Odstraňte zajištění vrat nebo je učiňte nefunkčními.
- Používejte pouze schválený kotvicí materiál (např. hmoždinky, šrouby). Použijte kotvicí materiál vhodný do materiálu podlahy.
- Zkontrolujte lehkost chodu vrat.

Potřebné nářadí



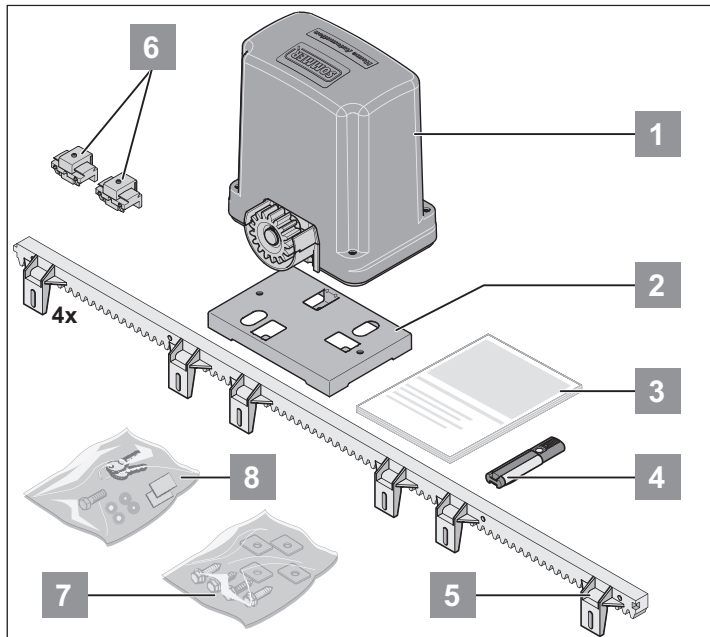
Osobní ochranné prostředky



- Ochranné brýle (k vrtání)
- Pracovní rukavice

Rozsah dodávky

- Rozsah dodávky před montáží zkontrolujte. Takto předejdete zbytečné práci a nákladům, jestliže některý díl chybí.
- Rozsah dodávky se může lišit podle provedení pohonu.



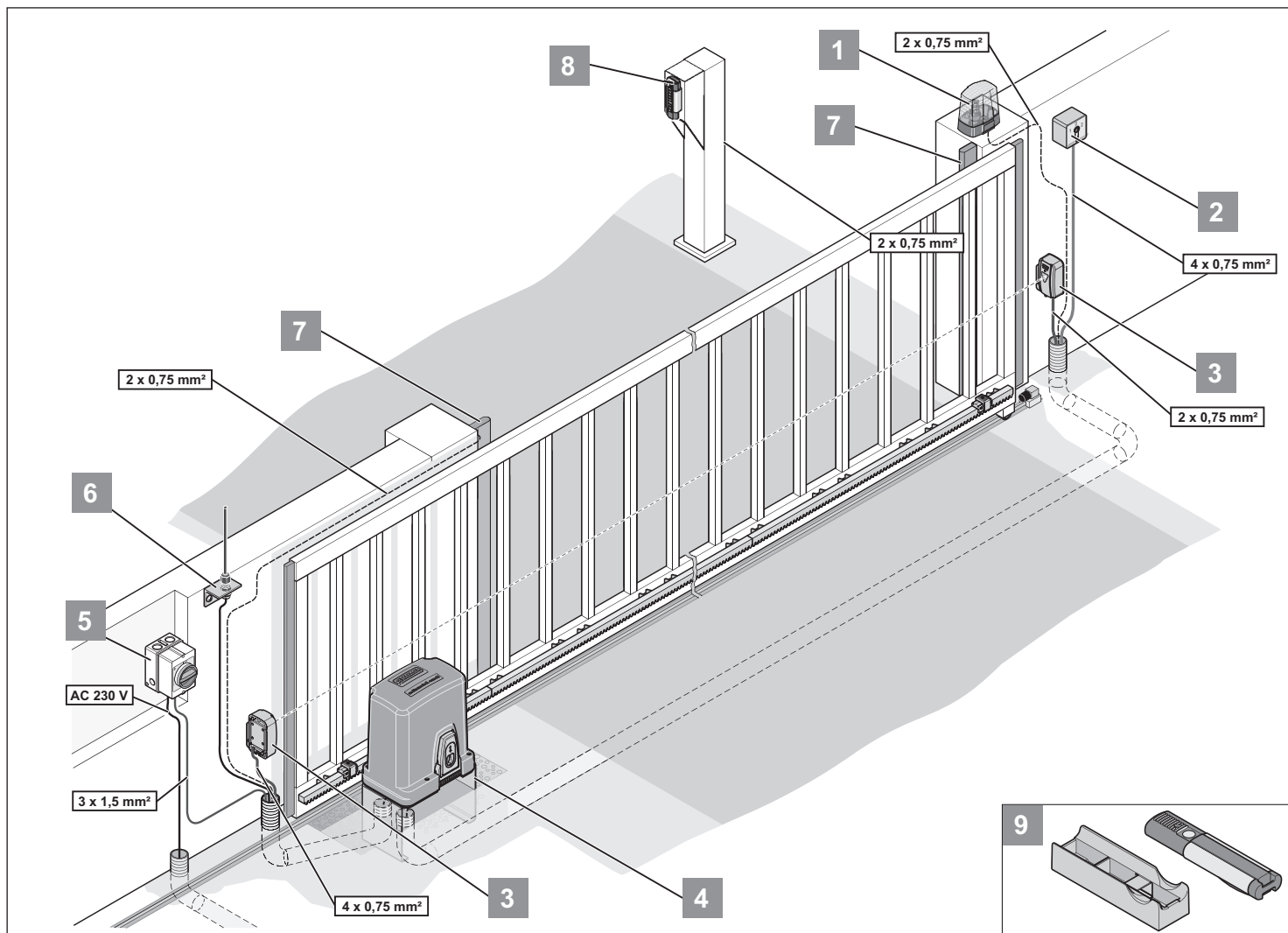
Kompletní sada

Balení (D × Š × V)		1035 × 350 × 270 mm
Hmotnost		12 kg
1	1 ks	Pohon posuvných vrat s řídicí jednotkou a přijímačem dálkového ovládání
2	1 ks	Konzola
3	1 ks	Návod k montáži a obsluze
4	1 ks	Čtyřkanálový ruční ovladač
5	4 ks	Ozubený hřeben 1 m
6	2 ks	Magnet koncového spínače
7	1 ks	Sáček s montážním materiálem (ozubené hřebeny) 24 ks šroubů 24 ks podložek
8	1 ks	Sáček s montážním materiálem (kotvicí materiál) 4 ks pomocných montážních plechů 2 ks napínacích kotoučů 2 ks šroubů 2 ks podložek 2 ks pojistných podložek 2 ks klíčů

Samostatný pohon

Balení (D × Š × V)		400 × 355 × 225 mm
Hmotnost		8 kg
1	1 ks	Pohon posuvných vrat s řídicí jednotkou a přijímačem dálkového ovládání
2	1 ks	Konzola
3	1 ks	Návod k montáži a obsluze
6	2 ks	Magnet koncového spínače
8	1 ks	Sáček s montážním materiálem (kotvicí materiál)

Příprava montáže



Tipy pro montáž

- Bezpečnostní zařízení musí být vždy připojeno jako rozpínací kontakt. Tím bude při jeho aktivaci nebo závadě vždy zaručena bezpečnost.
- Polohu příslušenství je nutno před montáží stanovit společně s provozovatelem.



UPOZORNĚNÍ!

Další generátory impulzů jsou: ruční ovladač, Telecody, vnitřní tlačítko dálkového ovládání a klíčové tlačítko. U ručního ovladače, Telecody nebo vnitřního tlačítka dálkového ovládání nemusí být instalováno propojovací vedení k pohonu, zeptejte se vašeho specializovaného prodejce.

1	Výstražné světlo DC 24 V
2	Klíčové tlačítko (1 nebo 2 kontakty)
3	Světelná závora (předepsána pro automatické zavírání, viz EN 12543)
4	Konzola
5	Hlavní spínač (zamykatelný)
6	Tyčová anténa (včetně kabelu 10 m)
7	Bezpečnostní kontaktní lišta (8,2 kOhm, systém Fraba)
8	Telecody
9	Držák v automobilovém/nástěnném provedení pro ruční ovladač

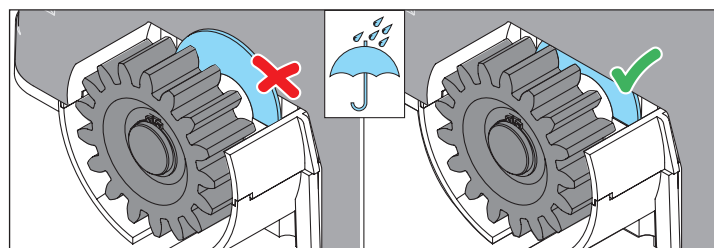
Všeobecné přípravy

- Všechna zamykací zařízení (elektrický zámek, závory atd.) před montáží pohonu demontujte nebo vyřaďte z funkce.
- Konstrukce vrat musí být stabilní a vhodná.
- Vrata nesmí mít během pojezdu nadměrné boční odchytky.
- Systém kolečka / spodní kolejnice a kladka/horní vodící mechanismus musí fungovat bez nadměrného tření.
- Aby se zabránilo vykolejení vrat, musí být namontovány koncové dorazy pro "Vrata ZAVŘENA + Vrata OTEVŘENA".
- V základně vrat musí být namontovány chráničky pro napájecí kabely a příslušenství (světelná závora, výstražné světlo, klíčový spínač atd.).



UPOZORNĚNÍ!

Pro zamezení vniknutí vody se musí stěrač nacházet za krytem, viz obrázek.



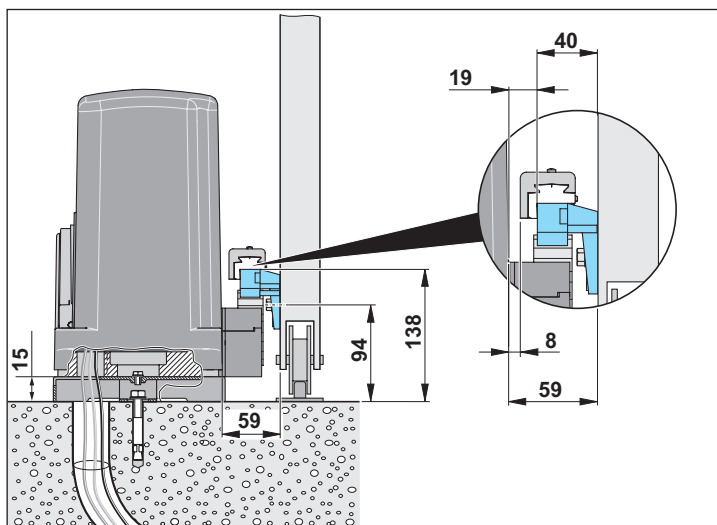
Montáž

Bezpečnostní pokyny

- Připojení řídicí jednotky k elektrickému napájení smí vykonat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Dbejte na to, aby byly pohon stabilně upevněn k podlaze a ozubené hřebeny k vratům, protože při otevírání a zavírání vrat působí velké síly.
- Jestliže se pro otevírání nebo zavírání používá tlačítko, musí být namontováno do výšky alespoň 1,6 m, aby jej děti nemohly ovládat.
- Ozubený hřeben nesmí při chodu tlačit na ozubené kolo, jinak by se pohon poškodil.
- Při montáži dodržujte normy, např.: EN 12604, EN 12605.

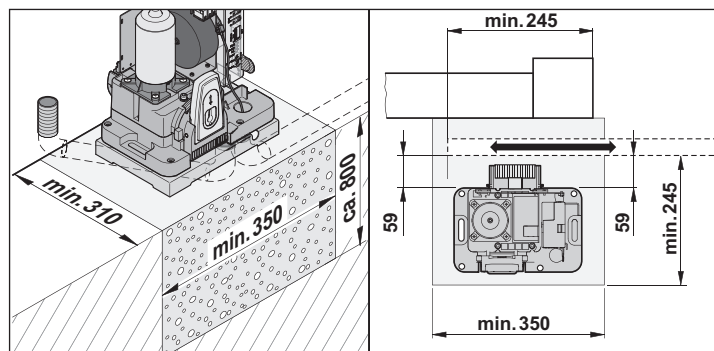
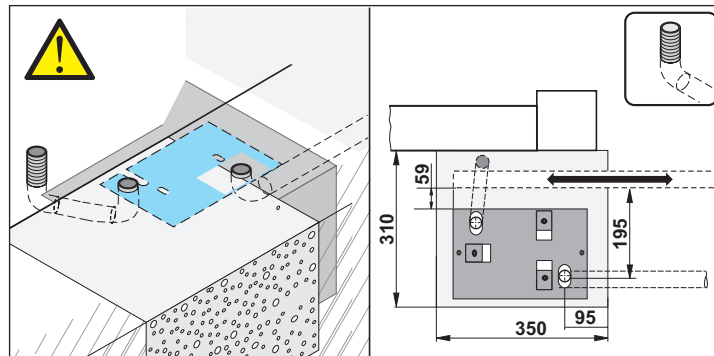
Montáž k podlaze

- i** UPOZORNĚNÍ!
Obal zlikvidujte v souladu s předpisy země použití.



Základ

- Pohon u samonosných vrat montujte doprostřed mezi držáky kladek.
- Hloubka základu musí být nezáměrná (v Německu cca 800 mm).
- Základ musí být vytvrzený a vodorovný.
- Rozměry základu viz obrázek.



Montáž

Montáž konzoly

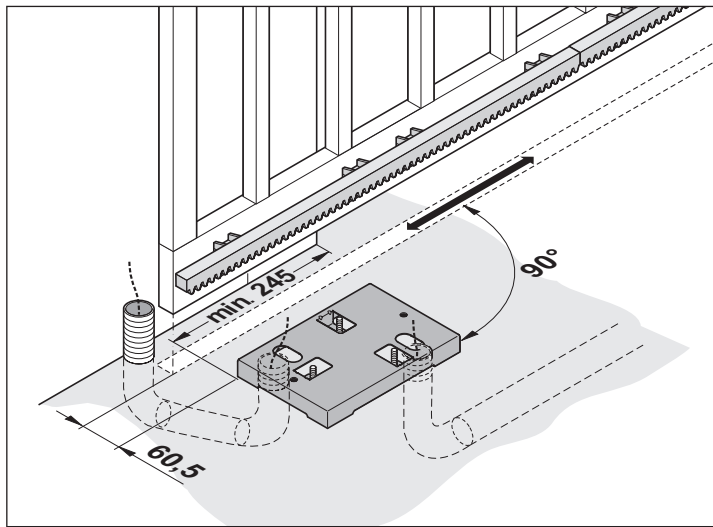
1. Kontrola rozsahu dodávky.
2. Vyměřte a naznačte vrtné otvory na základu.
3. Vyvrtejte otvory.
4. Nasadte hmoždinky.
5. Přišroubujte konzolu.

Konzola



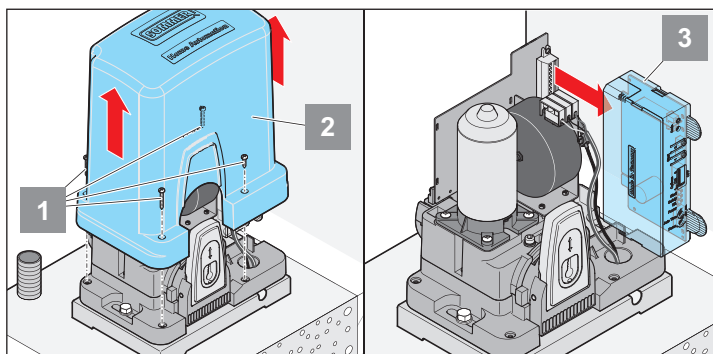
UPOZORNĚNÍ!

Bezpodmínečně dodržte rozměry a úhly, viz kapitola "Místo montáže" na straně 12.

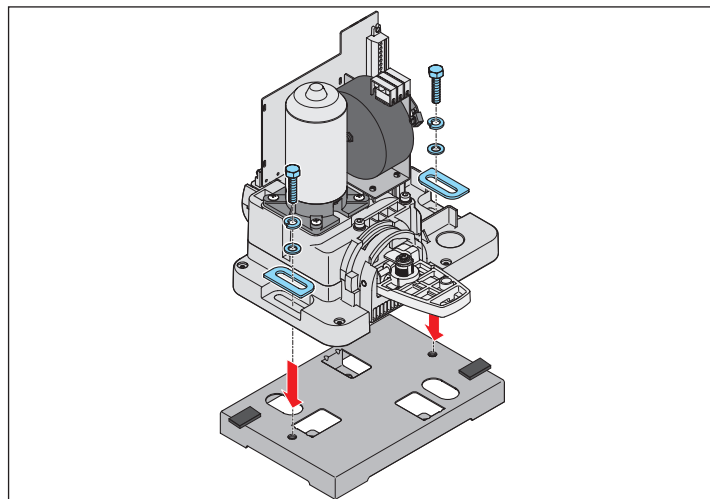


6. Berte zřetel na rozměry konzoly a kabelových kanálů pro síťový přívod a příslušenství (např.: světelnou závoru) při zdvihu, viz kapitola "Základ" na straně 8.
7. Zkontrolujte rozměry a vodorovnou polohu konzoly. Kabelové kanály a konzolu přišroubujte nebo zabetonujte.

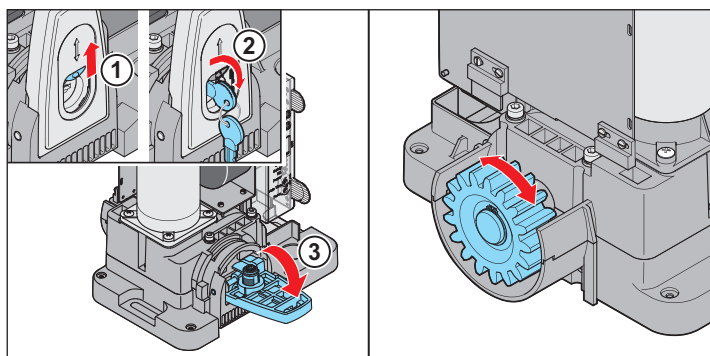
Montáž pohonu na konzolu



8. Vyšroubujte šrouby (1) a sejměte kryt (2).
9. Vyjměte řídicí jednotku (3).
10. Našroubujte pohon na konzolu. Pomocnými montážními plechy (30 × 20 × 15 mm) vytvořte vzdálenost 1,5 mm mezi pohonem a konzolou. Ta slouží pro pozdější nastavení optimální vůle ozubení.



Odblokování pohonu



11. Vysuňte nahoru ochrannou krytku (1).
12. Zasuňte klíč (2) a otočte jím.
13. Odklopte klapku (3) ven.
14. Pohon je odblokován, vraty lze pohybovat ručně.

Montáž

Montáž ozubených hřebenů



POZOR!

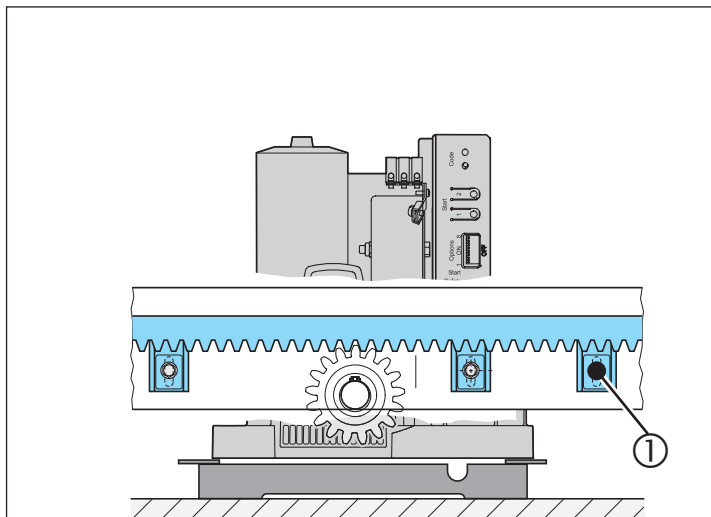
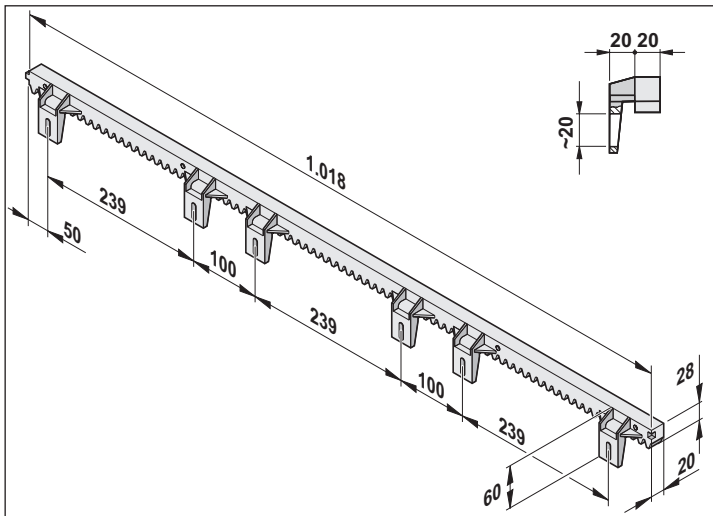
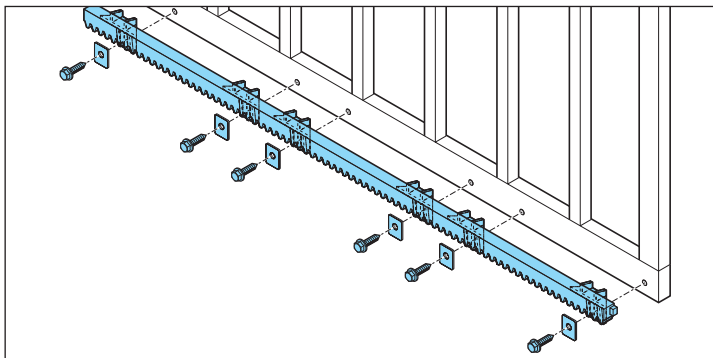
Pokud se používají ocelové ozubené hřebeny, musí mít minimální šířku 12 mm. Užší ocelové ozubené hřebeny mohou poškodit hnací ústrojí.



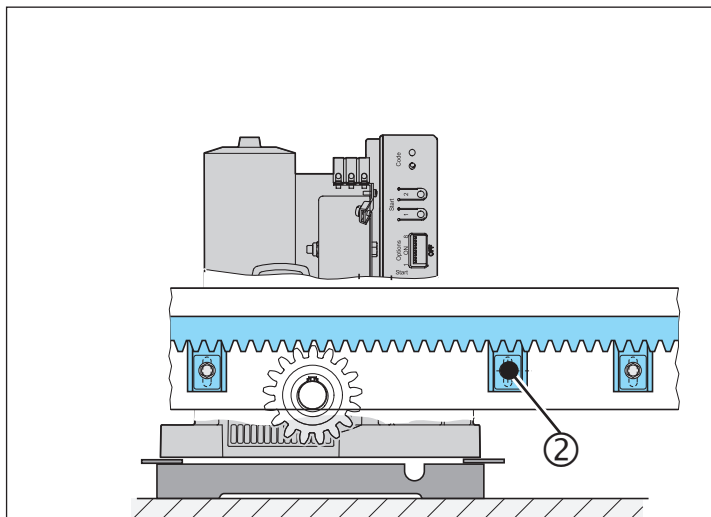
UPOZORNĚNÍ!

Kompletní sada obsahuje 4 ozubené hřebeny po 1 m. Pokud potřebujete další ozubené hřebeny, zeptejte se svého specializovaného prodejce.

- Ozubený hřeben nesmí při žádné poloze vrat tlačit na ozubené kolo, jinak by se poškodilo hnací ústrojí.
- Montáž ozubených hřebenů vždy začněte na průjezdové straně vrat.
- Otvory je třeba vyznačit vždy v blízkosti ozubeného kola.



1. Před vyznačením prvního otvoru vrata ručně zcela otevřete.
2. Položte ozubený hřeben na ozubené kolo a pomocí vodováhy jej horizontálně vyrovnejte.
3. Vyznačte první otvor, vyvrtejte a přišroubujte.



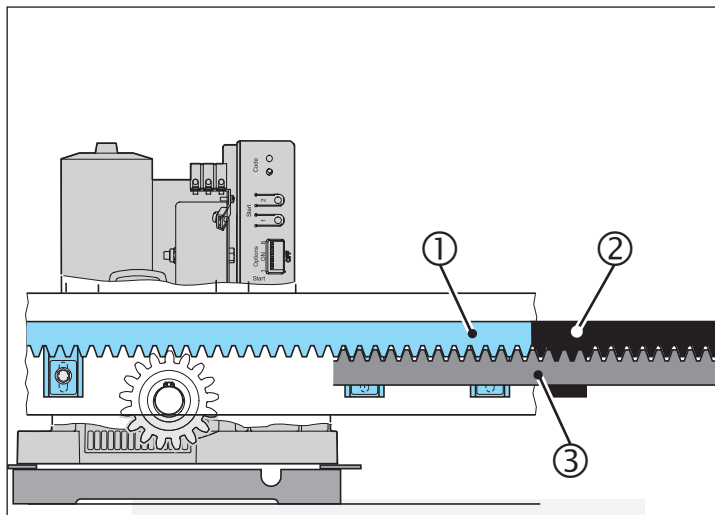
4. Posuňte vrata směrem k poloze "Zavřeno" tak, aby byl další vrtaný otvor v poloze odpovídající nákresu, a vyznačte jej.
5. Opakujte postup tak dlouho, až jsou všechny otvory vyznačeny.
6. Přišroubujte ozubený hřeben.

Montáž dalších ozubených hřebenů

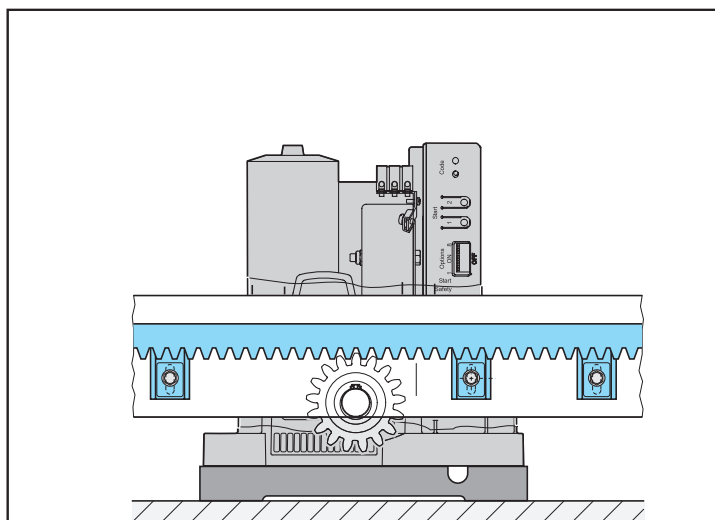


TIP!

Nejdříve vyznačte a vyvrtejte oba vnější otvory, dočasně k nim tyč přišroubujte a vyznačte si ostatní vrtané otvory. Ozubený hřeben poté opět sejměte a vyvrtejte ostatní otvory. Poté lze ozubený hřeben definitivně přišroubovat.



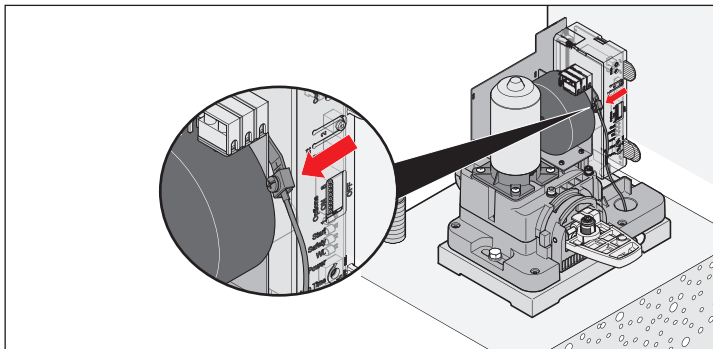
1. Přiložte druhý ozubený hřeben (2) k prvnímu ozubenému hřebeni (1) tak, aby lícoval, a další ozubený hřeben (3) přidržte proti němu zespodu tak, aby zuby dalšího ozubeného hřebene (3) zapadly do zubů obou horních ozubených hřebenů (1 a 2). Tím je zaručena optimální přesnost přilícování druhého ozubeného hřebene (2).
2. Vyznačte a vyvrtejte otvory pro druhý ozubený hřeben.
3. Upevněte ozubený hřeben.
4. Pokud musíte upevnit třetí ozubený hřeben, postupujte jako při montáži druhého ozubeného hřebene.



5. Odstraňte pomocné montážní plechy.

Připojení

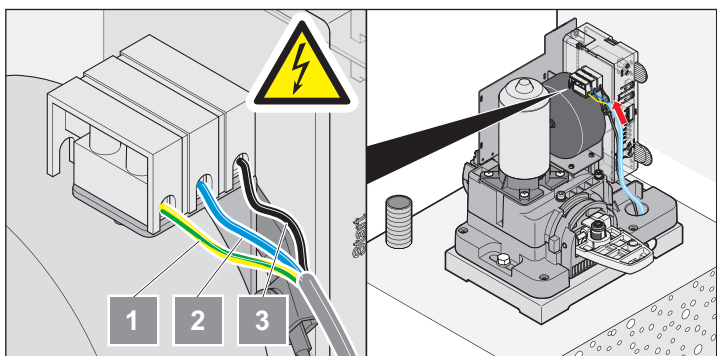
Uzemnění



1. Zemnicí pásek, který je z výroby předběžně namontován na konzolu (montážní desku), upevněte na zemnicí svorku (viz grafika).

Síťová přípojka

- Přípustné průřezy kabelů: max. 2,5 mm².



1	PE	Ochranný vodič
2	N	Neutrální vodič
3	L	Síťový přívodní kabel AC 220–240 V

- i** **UPOZORNĚNÍ!**
Abyste zabránili vniknutí drobných živočichů ze země, dbejte na utěsnění otevřených kabelových vstupů!
Otevřené kabelové vstupy musí být vždy utěsněné!

Místo montáže

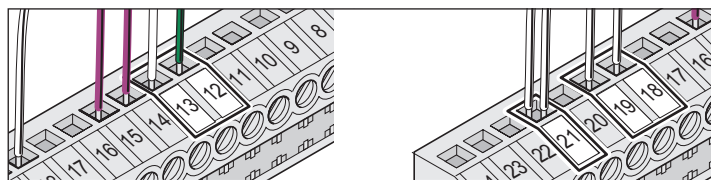
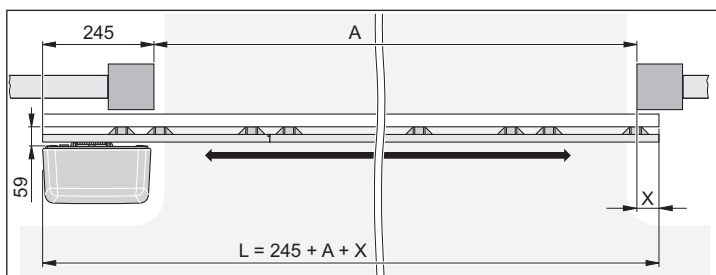
- i** **UPOZORNĚNÍ!**
Při továrním nastavení je pohon vlevo, vrata se otevírají doleva.

Pohon vlevo, výpočet délky křídla vrat

L = potřebná délka křídla vrat

A = dostupná průjezdová šířka

X = překryv (např.: křídlo vrat – sloupek)



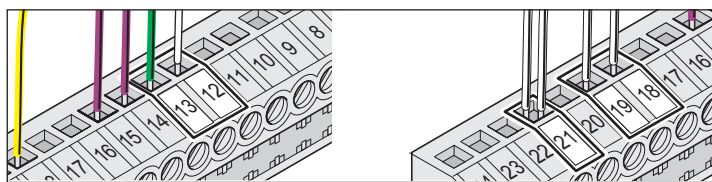
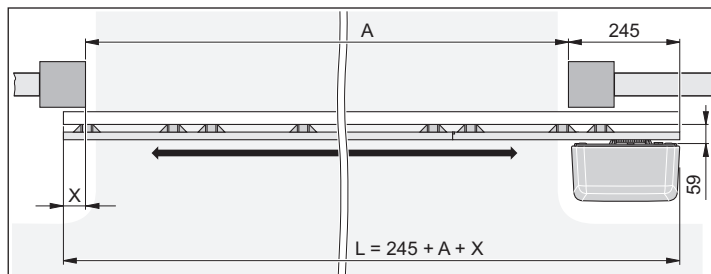
Svorka	Barva kabelu	Označení
12	zelená	Motor
13	bílá	Motor
18	bílá	Senzor Vrata OTEVŘENA
19	bílá	Senzor Vrata ZAVŘENA
21	bílá	Kostra pro senzor Vrata OTEVŘENA + ZAVŘENA

Pohon vpravo, výpočet délky křídla vrat

L = potřebná délka křídla vrat

A = dostupná průjezdová šířka

X = překryv (např.: křídlo vrat – sloupek)



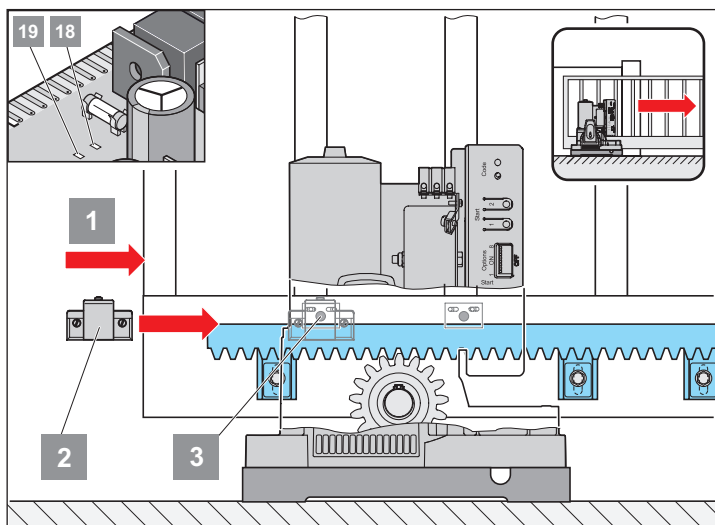
Svorka	Barva kabelu	Připojení
12	bílá	Motor
13	zelená	Motor
18	bílá	Senzor Vrata OTEVŘENA
19	bílá	Senzor Vrata ZAVŘENA
21	bílá	Kostra pro senzor Vrata OTEVŘENA + ZAVŘENA

- i** **UPOZORNĚNÍ!**
Při pravostranné montáži zaměňte přípojku motoru 12 + 13 a senzorové kabely 18 + 19.

- i** **UPOZORNĚNÍ!**
Max. délky kabelů viz "Schéma připojení" na straně 33.

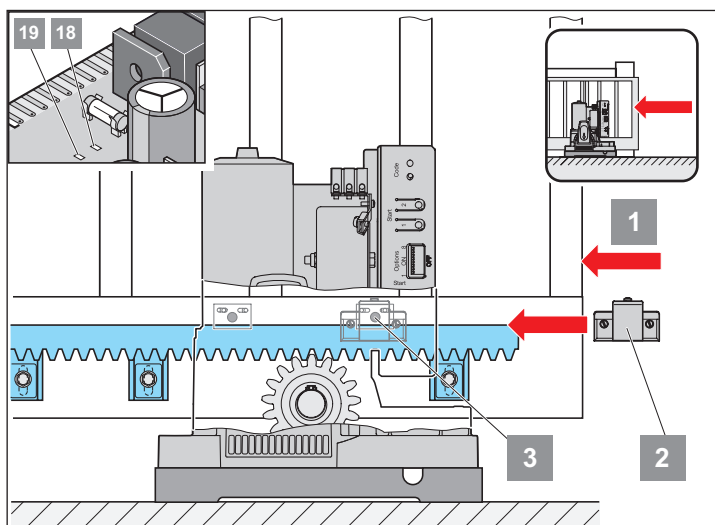
Připojení

Nastavení koncové polohy Vrata ZAVŘENA



- Posuňte vrata do koncové polohy Vrata ZAVŘENA (1).
- Magnet koncového spínače (2) posuňte k senzoru (3), až senzor sepne (LED dioda na řídicí jednotce svítí).
Pohon vlevo: LED 18 -> Vrata ZAVŘENA
Pohon vpravo: LED 19 -> Vrata ZAVŘENA
- Přišroubujte magnet koncového spínače 2.

Nastavení koncové polohy Vrata OTEVŘENA

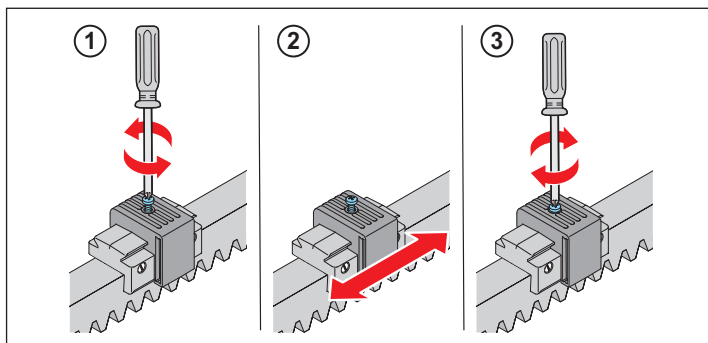


- Posuňte vrata do koncové polohy Vrata ZAVŘENA (1).
- Magnet koncového spínače (2) posuňte k senzoru (3), až senzor sepne (LED dioda na řídicí jednotce svítí).
Pohon vlevo: LED 19 -> Vrata OTEVŘENA
Pohon vpravo: LED 18 -> Vrata OTEVŘENA
- Přišroubujte magnet koncového spínače 2.



UPOZORNĚNÍ!

Přesné nastavení koncových spínačů.



Připojte tlačítko nebo klíčový spínač



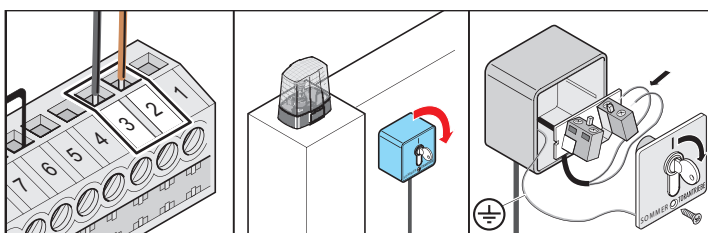
POZOR!

Ovládající osoba nesmí při ovládání klíčového tlačítka stát v prostoru pohybu vrat a musí mít přímý výhled na vrata.



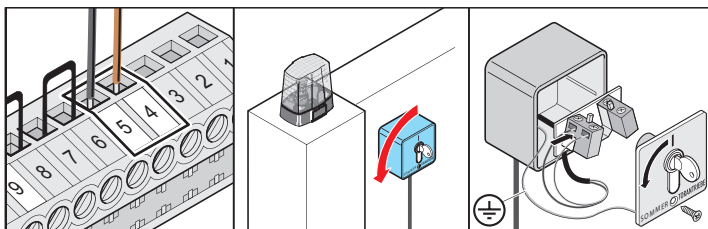
UPOZORNĚNÍ!

Tlačítkové vstupy jsou beznapětové!



Tlačítko 1:

Svorka 2 + 3



Tlačítko 2:

Svorka 4 + 5

K čemu je tlačítko 2?

Nastavení viz kapitola "Funkce" na straně 21.

Definované otevírání a zavírání (2kanálový provoz)

Tlačítko 1 vrata otevírá a tlačítko 2 vrata zavírá.

Částečné otevření

Tlačítko 1 vrata otevírá a zavírá vrata vždy zcela.

Tlačítko 2 otevírá vrata pouze částečně a zavírá vrata.

Režim Totmann (zapnutí pouze zařízením TorMinal)

Tlačítko 1 otevírá vrata, dokud je stisknuté.

Tlačítko 2 zavírá vrata, dokud je stisknuté.

Bezpečnostní příslušenství

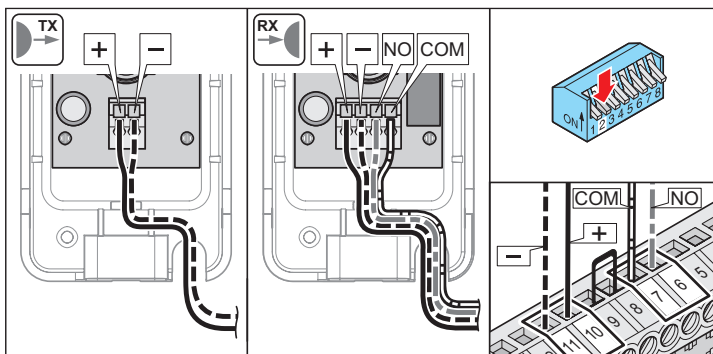
Bezpečnostní pokyny



POZOR!

Před zahájením práce na vratech nebo pohonu řídicí jednotku vždy odpojte od napětí a zabezpečte proti opětovnému zapnutí.

Připojení 4vodičové světelné závory

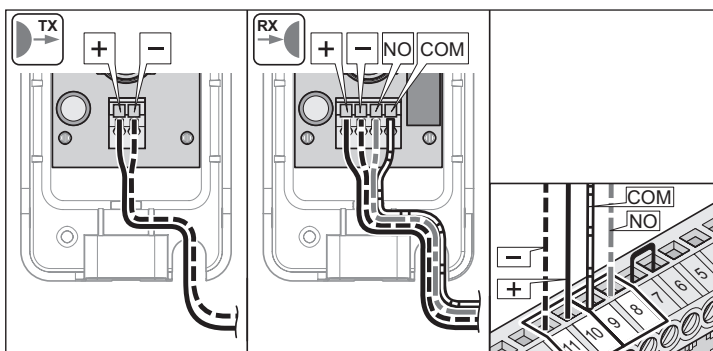


Bezpečnostní vstup 1 (Safety-1)

Svorka 6 + 7 Testovaná přípojka pro beznapěťové kontakty, pouze pokud je DIP spínač 2 v poloze "OFF"

Napájení

Svorka 10 Regulované DC 24 V, max. 0,1 A
Svorka 11 Kostra



Bezpečnostní vstup 2 (Safety-2)

Svorka 8 + 9 Testovaná přípojka pro beznapěťové kontakty, reaguje pouze při zavírání vrat

Napájení

Svorka 10 Regulované DC 24 V, max. 0,1 A
Svorka 11 Kostra



UPOZORNĚNÍ!

Připojení dvoudrátové světelné závory je možné jen s externí vyhodnocovací jednotkou!

STARter+:

Připojení aktivní bezpečnostní kontaktní lišty (volitelně u pohonu STARter)

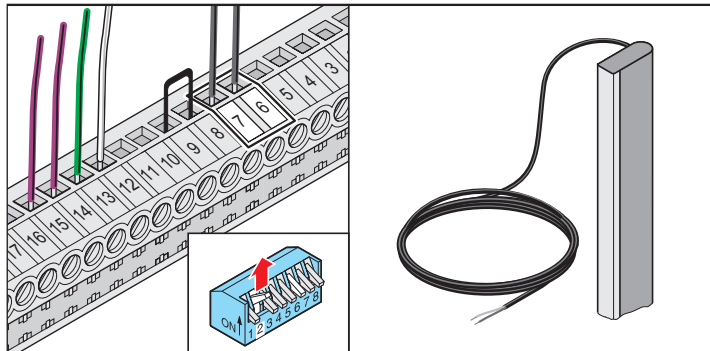


UPOZORNĚNÍ!

V případě pohonu STARter+ (volitelně u pohonu STARter) lze připojit buď lištu 8,2 kOhm nebo optoelektronickou lištu, nikdy ne obě zároveň.

Elektrická bezpečnostní kontaktní lišta (8,2 kOhm)

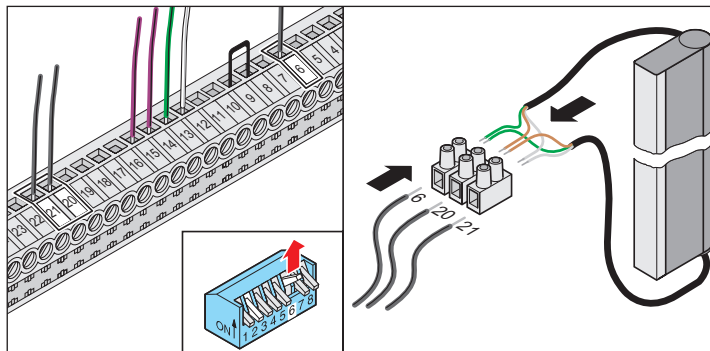
Vyhodnocení 8,2 kOhm. Připojení bez speciálního vyhodnocovacího zařízení, vyhodnocení přebírá řídicí jednotka.



Svorka 6 + 7 Testovaná přípojka pro lištu 8,2 kOhm
DIP spínač 2 "ON"

Optoelektronická bezpečnostní kontaktní lišta

Možnost připojení jedné lišty bez speciálního vyhodnocovacího zařízení, vyhodnocení přebírá řídicí jednotka. Připojení dvou lišt pouze se speciálním vyhodnocovacím zařízením.



Svorka 6 Zelený kabel od systému Fraba
Svorka 20 Hnědý kabel od systému Fraba
Svorka 21 Bílý kabel od systému Fraba
DIP spínač 6 "ON"
DIP spínač 2 "OFF"

Další příslušenství

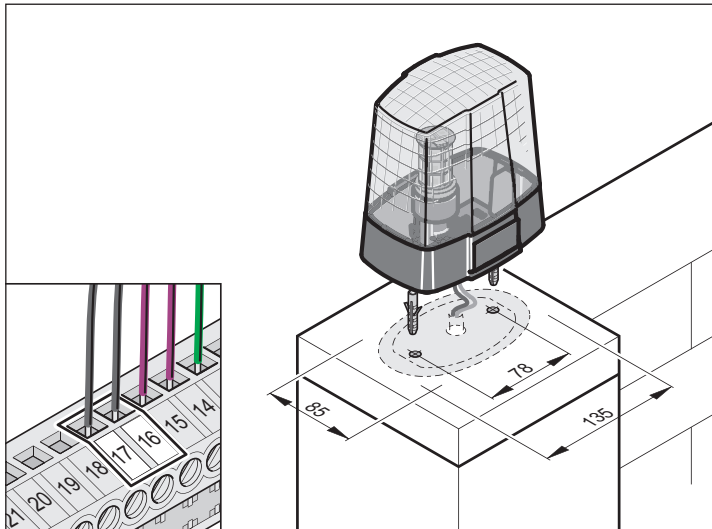
Bezpečnostní pokyny



POZOR!

Před zahájením práce na vratech nebo pohonu řídicí jednotku vždy odpojte od napětí a zabezpečte proti opětovnému zapnutí.

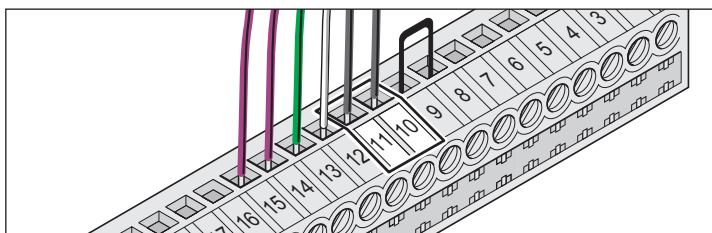
Výstražné světlo



Svorka 16

Svorka 17

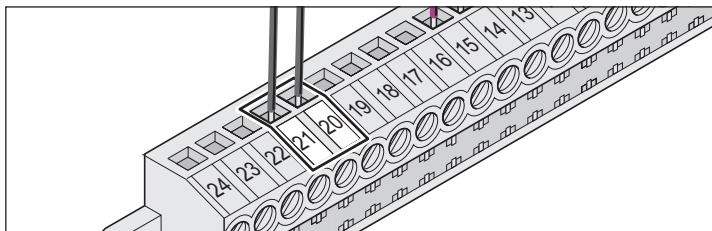
Přípojka 24 V



Svorka 10 Regulované DC 24 V, max. 0,1 A

Svorka 11 Kostra

Přípojka 12 V

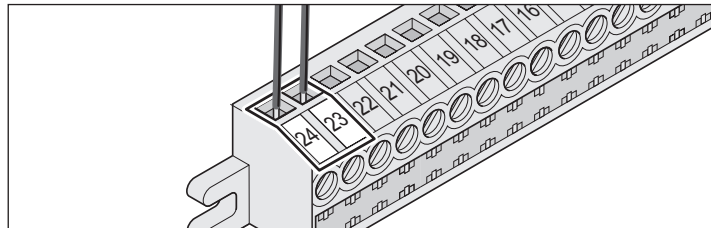


Svorka 20 DC 12 V, max. 0,1 A

Svorka 21 Kostra

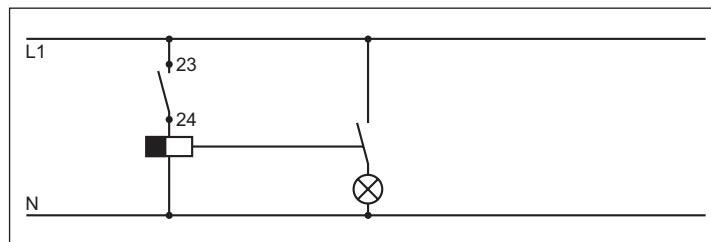
Beznapěťový reléový výstup

Při každém spuštění pohonu je na reléovém výstupu impuls, kterým lze např. zapnout osvětlení přes schodišťovou automatiku.



Svorka 23 + 24 Max. spínací výkon: AC 230 V, max. 5 A

Nastavení "max. délka sepnutí" lze změnit pouze pomocí systému TorMinal.



Příklad: Osvětlení přes schodišťovou automatiku

Připojení externí antény

Viz kapitola "Externí anténa" na straně 19.

Rozhraní systému TorMinal

Viz návod k obsluze systému TorMinal.

Speciální funkce

Režim Totmann

Sledování stavu pro údržbu

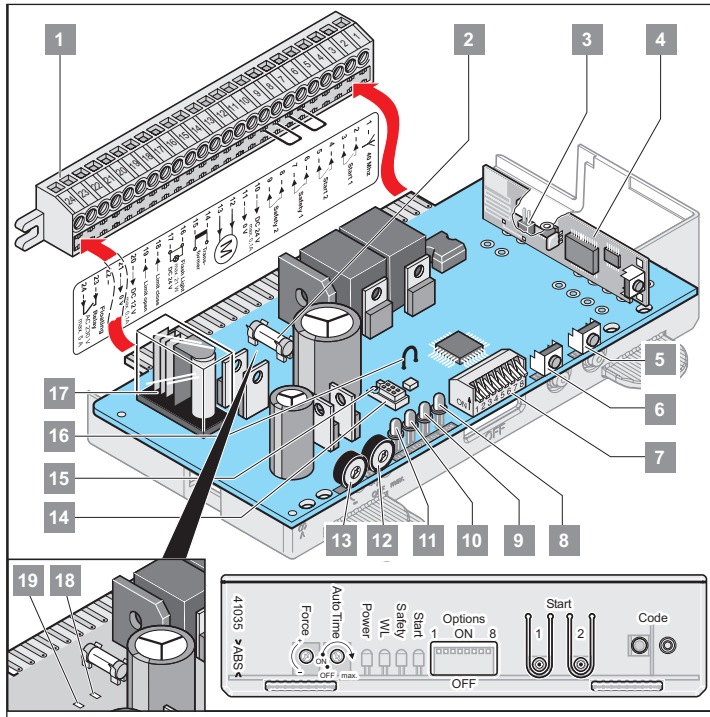
Tyto a další funkce nebo nastavení lze provést pouze prostřednictvím zařízení TorMinal.

Uvedení do provozu

Všeobecné pokyny

- DIP spínač je při expedování v poloze "OFF".
- Na přípojky řídicí jednotky nepřipojujte žádné cizí napětí, to řídicí jednotku okamžitě zničí.

Přehled řídicí jednotky



1	24pólová svorkovnice s pružinovými svorkami
2	Pojistka pro připojení výstražného světla 1, svorka 16 + 17
3	Přípojka externí antény
4	Přijímač dálkového ovládání
5	Tlačítko 2 (T2*)
6	Tlačítko 1 (T1*)
7	DIP spínač 1–8
8	Start (LED 4*) Svítlí, když je vysílán povel dálkového ovládání nebo je tlačítko použito.
9	Safety (LED 3*) Svítlí, když je použit bezpečnostní vstup.
10	WL (LED 2*) Bliká, když pohon otevírá nebo zavírá vrata.
11	Power (LED 1*) Svítlí, když je připojeno síťové napětí.
12	Potenciometr (P2*) pro časové nastavení automatického zavírání
13	Potenciometr (P1*) pro nastavení tolerance síly
14	Přípojka TorMinal
15	Přípojka ochrany proti chybnému zapojení TorMinal
16	Drátěný můstek, přerušení vypíná softlauf – měkký chod.
17	Reléový kontakt, svorka 23 + 24
18	LED: Pohon vlevo: Koncová poloha Vrata ZAVŘENA Pohon vpravo: Koncová poloha Vrata OTEVŘENA
19	LED: Pohon vlevo: Koncová poloha Vrata OTEVŘENA Pohon vpravo: Koncová poloha Vrata ZAVŘENA

* Toto označení naleznete přímo na základní desce řídicí jednotky.

Bezpečnostní pokyny



UPOZORNĚNÍ!

Po nainstalování pohonu musí osoba odpovědná za instalaci pohonu podle směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních vystavit ES prohlášení o shodě pro vratový systém a umístit označení CE a typový štítek. To platí také pro soukromé prostory a také, pokud bude pohon dodatečně instalován na ručně ovládaná vrata. Tyto podklady spolu s montážním návodem a návodem k obsluze pohonu zůstávají u provozovatele.



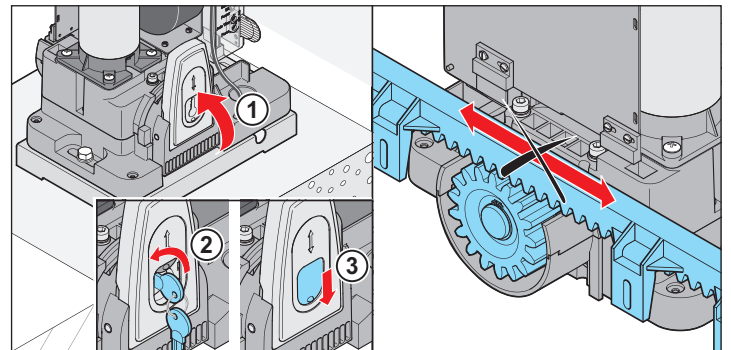
POZOR!

Nastavení tolerance síly je z hlediska bezpečnosti relevantní a musí být odborným personálem provedeno s mimořádnou pečlivostí. Při nepřipustně vysokém nastavení tolerance síly může dojít k poranění osob nebo zvířat a poškození předmětů. Toleranci síly je nutno volit co nejnižší, aby byly překážky identifikovány rychle a bezpečně.

Naprogramování pohonu

Řídicí jednotka má automatické nastavení síly. Při pohybech vrat "OTEVŘENO" a "ZAVŘENO" načítá řídicí jednotka automaticky potřebnou sílu a ukládá ji při dosažení koncových poloh.

Zablokování pohonu



1. Nastavte pohon do středové polohy.
2. Vyklepte páčku (1) nahoru a zajistěte ji klíčem, až motor zaskočí – hlasitě zacvaknutí. Poté páčku (1) uvolněte.
3. Vyjměte klíč a posuňte protiprachovou krytku dolů.



UPOZORNĚNÍ!

Pohybujte vrata sem a tam, aby ozubené kolo snáze zapadlo do ozubeného hřebenu a motor mohl zaskočit.

⇒ Pohon je zablokovaný, vrata lze pohybovat již jen silou motoru.

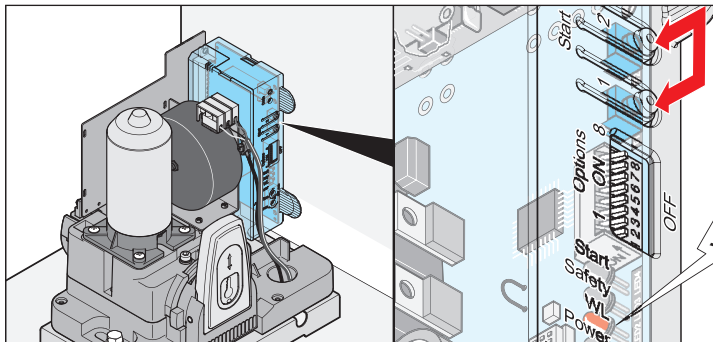
4. Zasuňte řídicí jednotku.

5. Zapněte hlavní spínač.

⇒ Svítí LED dioda (Power).

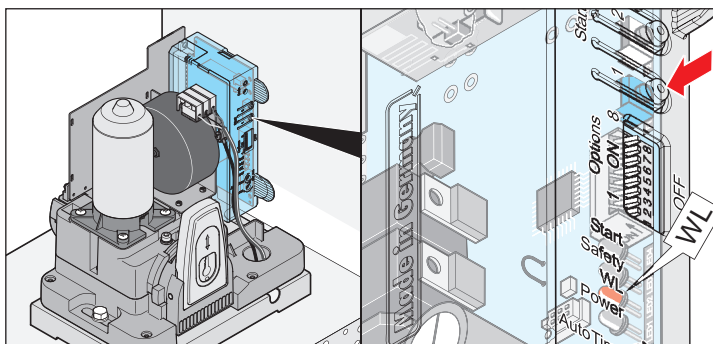
Uvedení do provozu

Provedení resetu řídicí jednotky



1. Stiskněte tlačítka (1 + 2) tak dlouho, až LED dioda "WL" zhasne.
⇒ LED dioda "WL" nesvítí – silové hodnoty vymazány.
2. Povolte tlačítka (1 + 2).
3. Reset je proveden.
⇒ LED dioda "WL" bliká.

Naprogramování silových hodnot



1. Stiskněte tlačítko (1).
⇒ Vrata se otevřou až k magnetu koncového spínače (koncová poloha Vrata OTEVŘENA).
⇒ Pokud se vrata neotevřou, je motor možná nesprávně připojen (viz "Připojení" na straně 12).
⇒ LED dioda "WL" bliká.
2. Stiskněte tlačítko (1).
⇒ Vrata se otevřou až k magnetu koncového spínače (koncová poloha Vrata ZAVŘENA).
⇒ LED dioda "WL" bliká.
3. Opakujte kroky 1. a 2.
⇒ LED dioda "WL" svítí a zhasne – silové hodnoty jsou naprogramovány.
4. Zkontrolujte koncovou polohu Vrata OTEVŘENA a ZAVŘENA otevřením a zavřením vrat. V případě potřeby koncové polohy upravte, až se vrata otevírají a zavírají úplně.



UPOZORNĚNÍ!

Délka měkkého chodu při ZAVÍRÁNÍ vrat min. 500 mm.

Nastavení tolerance síly

- Vypínací síla = naprogramovaná síla + tolerance síly (na potenciometru lze nastavit "Force")
- Jestliže síla nedostačuje k úplnému otevření a zavření vrat, zvýšte toleranci síly otočením potenciometru doprava.
- Změny nastavení během otevření nebo zavření vrat načte řídicí jednotka při příštím otevření vrat.
- Po nastavení tolerance síly může být nutné upravit nastavení koncových poloh.

Kontrola tolerance síly



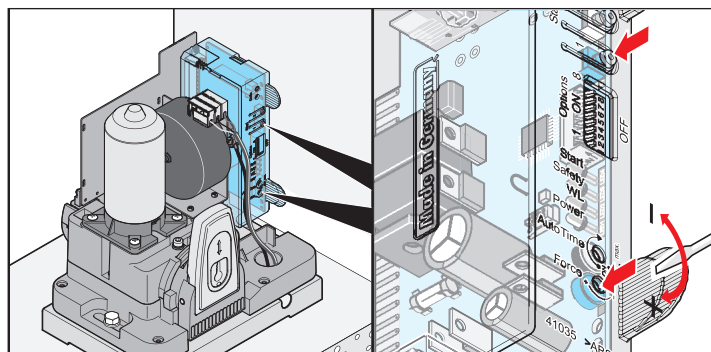
POZOR!

Je předepsáno použití pryžových bezpečnostních lišt u hlavních i vedlejších zavíracích hran. Bez bezpečnostních lišt se nesmí provozovat žádná posuvná vrata!

- ⇒ V našem výrobním programu jsou zahrnuty různé bezpečnostní lišty. Aktivní (způsobí při kontaktu okamžité reverzování vrat) i pasivní (absorbují část setrvačné hmotnosti vrat v pohybu. To vede přes odpojení síly k reverzi pohonu). Tuto lištu lze objednat u specializovaného prodejce – firmy SOMMER.

Viz kapitola "Údržba a péče" na straně 28, Pravidelná kontrola.

Nastavení tolerance síly k automaticky naprogramované síle. Nastavení potenciometru se při každém spuštění načte znovu.



- Levý doraz potenciometru (–) je nejmenší tolerance, pravý doraz (+) největší tolerance.

Zkušební chod

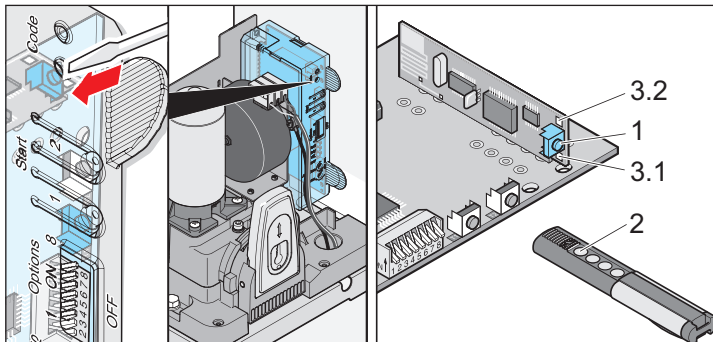
1. Zavřete vrata.
2. Stiskněte 1× tlačítko (Start 1).
Vrata se otevřou do koncové polohy Vrata OTEVŘENA.
3. Stiskněte 1× tlačítko (Start 1).
Vrata se zavřou až do koncové polohy Vrata ZAVŘENA.
4. Pokud není dosažena některá z koncových poloh (Vrata OTEVŘENA nebo ZAVŘENA), je třeba zvýšit toleranci síly.
5. Potenciometr "Force" otočte cca o 10 stupňů doprava.
6. Opakujte zkušební chod tak dlouho, až je dosažena koncová poloha Vrata OTEVŘENA a ZAVŘENA.

Naprogramování ručního ovladače



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním naprogramováním ručního ovladače přijímač dálkového ovládání vždy kompletně vymažte.



Vymazání paměti přijímače dálkového ovládání

1. Stiskněte tlačítko programování (1) a držte je stisknuté.
 - ⇒ Po 5 sekundách začne LED dioda (3.1 nebo 3.2) blikat, po dalších 10 sekundách LED dioda svítí (3.1 nebo 3.2).
 - ⇒ Celkově po 25 sekundách svítí všechny LED diody (3.1 a 3.2).
2. Uvolněte tlačítko programování (1).

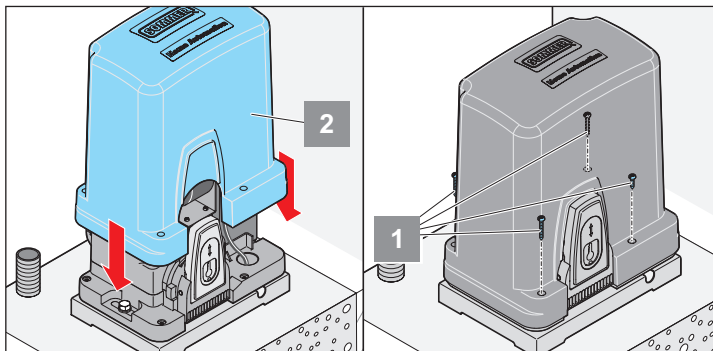
Naprogramování ručního ovladače

1. Stiskněte tlačítko programování (1).
 - 1× pro kanál 1, LED (3.1) svítí.
 - 2× pro kanál 2, LED (3.2) svítí.
 - ⇒ Pokud není do 10 sekund vyslán žádný kód, přepne se přijímač dálkového ovládání do běžného provozu.
2. Držte požadované tlačítko ručního ovladače (2) tak dlouho stisknuté, až LED dioda (3.1/3.2) zhasne – podle toho, který kanál byl zvolen.
 - ⇒ LED dioda zhasne – programování je ukončeno.
 - ⇒ Ruční ovladač přenesl kód dálkového ovládání do přijímače dálkového ovládání.
3. Pokud chcete naprogramovat další ruční ovladače, opakujte výše uvedené kroky. Pro každý přijímač dálkového ovládání je k dispozici max. 112 paměťových míst.



UPOZORNĚNÍ!

Režim programování ukončete stisknutím tlačítka programování (1) tolikrát, až již žádná LED dioda nesvítí.



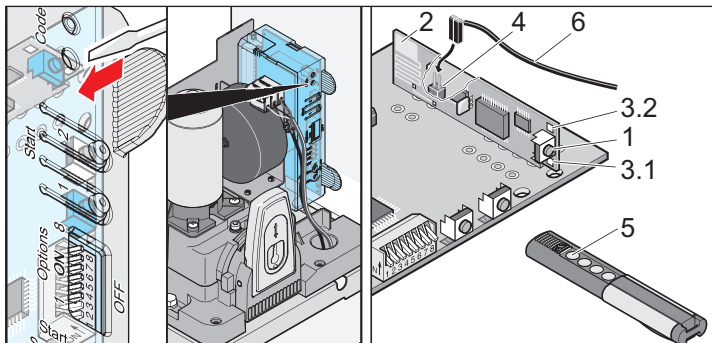
1. Nasaďte kryt (2) a posuňte jej dolů.
2. Přešroubujte kryt (1).
 - ⇒ Uvedení do provozu je dokončeno.

Dálkové ovládání

Bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečný provoz musí být dodrženy místní bezpečnostní pokyny platné pro toto zařízení! Informace lze získat u dodavatelů energie, Svazu německých elektrotechniků VDE a profesních sdružení.
- Provozovatel není chráněn před poruchami způsobeným jinými rádiovými zařízeními nebo přístroji (např. rádiová zařízení, která jsou provozována ve stejném frekvenčním rozsahu).
- Jestliže máte problémy s přijímáním, vyměňte případně baterii ručního ovladače.

Vysvětlení ukazatelů a tlačítek



- | | |
|---|---|
| 1 | Uvede přijímač dálkového ovládání do různých provozních režimů: režim programování, mazání, normální provoz |
| 2 | Interní anténa |



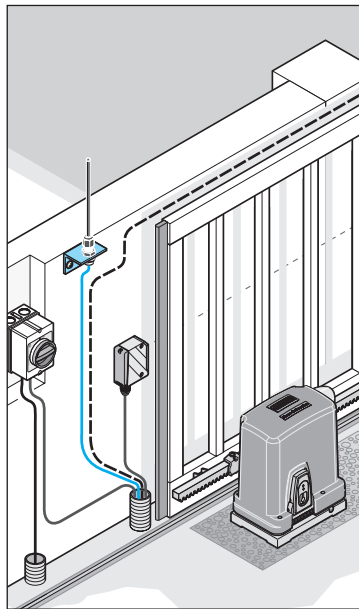
UPOZORNĚNÍ!

Kanál dálkového ovládání 2 (3.2) je nutný pouze pro funkce "Definované otevírání a zavírání" nebo "Částečné otevření".

- | | |
|---|--|
| 3 | LED diody. Signalizují, který kanál je zvolen.
3.1 LED dioda kanálu dálkového ovládání 1
3.2 LED dioda kanálu dálkového ovládání 2 |
| 4 | Přípojka pro externí anténu.
Pokud by dosah nebyl s interní anténou dostatečný, lze použít externí anténu.
Viz kapitola "Externí anténa" na straně 19. |
| 5 | Tlačítko ručního ovladače |
| 6 | Externí anténa |

Externí anténa

- Pokud interní anténa přijímače dálkového ovládání neumožňuje dostatečný příjem, lze připojit externí anténu.
- Kabel antény nesmí vystavovat přijímač dálkového ovládání mechanickému zatížení, instalujte odlehčení tahu.
- Místo montáže antény dohodněte s provozovatelem.



Naprogramování ručního ovladače



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním naprogramováním ručních ovladačů vymažte paměť přijímače dálkového ovládání.

1. Stiskněte tlačítko programování (1).
 - 1× pro kanál 1, LED (3.1) svítí.
 - 2× pro kanál 2, LED (3.2) svítí.⇒ Pokud není do 10 sekund vyslán žádný kód, přepne se přijímač dálkového ovládání do běžného provozu.
2. Držte požadované tlačítko ručního ovladače (5) tak dlouho stisknuté, až LED dioda (3.1/3.2) zhasne – podle toho, který kanál byl zvolen.
 - ⇒ LED dioda zhasne – programování je ukončeno.
 - ⇒ Ruční ovladač přenesl kód dálkového ovládání do přijímače dálkového ovládání.
3. Pokud chcete naprogramovat další ruční ovladače, opakujte výše uvedené kroky. Pro každý přijímač dálkového ovládání je k dispozici max. 112 paměťových míst.

Přerušování programovacího režimu

Stiskněte tlačítko programování (1) tolikrát, až již žádná LED dioda nesvítí.

Vymazání ručního ovladače z přijímače dálkového ovládání

Pokud má být ruční ovladač z přijímače dálkového ovládání vymazán, musí se z bezpečnostních důvodů vymazat **každé** tlačítko a **každá** tlačítková kombinace ručního ovladače!

1. Stiskněte tlačítko programování **(1)** a držte je 5 s stisknuté.
⇒ Bliká jedna LED dioda (3.1 nebo 3.2).
2. Uvolněte tlačítko programování **(1)**.
⇒ Přijímač dálkového ovládání je v režimu mazání.
3. Stiskněte na ručním ovladači tlačítko, jehož kód má být v přijímači dálkového ovládání vymazán.
⇒ LED dioda zhasne. Proces mazání je ukončen.
4. Proces opakujte pro **všechna** tlačítka a tlačítkové kombinace.

Vymazání kanálu z přijímače dálkového ovládání

1. Stiskněte tlačítko programování **(1)** a držte je stisknuté.
 - 1× pro kanál 1, LED (3.1) svítí.
 - 2× pro kanál 2, LED (3.2) svítí.
 ⇒ Po 5 sekundách začne blikat LED dioda (3.1 nebo 3.2).
⇒ Po dalších 10 sekundách se rozsvítí LED dioda (3.1 nebo 3.2).
2. Uvolněte tlačítko programování **(1)**.
⇒ Proces mazání je ukončen.

Vymazání paměti přijímače dálkového ovládání

Pokud ruční ovladač ztratíte, musí se z bezpečnostních důvodů vymazat všechny kanály na přijímači dálkového ovládání. Následně musíte všechny ruční ovladače znovu naprogramovat.

1. Stiskněte tlačítko programování **(1)** a držte je stisknuté.
 - ⇒ Po 5 sekundách začne blikat LED dioda (3.1 nebo 3.2).
 - ⇒ Po dalších 10 sekundách se rozsvítí LED dioda (3.1 nebo 3.2).
 - ⇒ Po celkem 25 sekundách svítí všechny LED diody (3.1 + 3.2).
2. Uvolněte tlačítko programování **(1)** – postup vymazání je ukončen.

Programování na dálku (HFL)

Předpoklady pro programování na dálku

Do přijímače dálkového ovládání musí být naprogramován alespoň jeden ruční ovladač (viz Programování ručního ovladače).

Omezení

Při rádiovém programování není možné:

- cílené naprogramování jednoho vybraného tlačítka ručního ovladače na jeden kanál dálkového ovládání
- vymazání ručního ovladače, kanálu dálkového ovládání nebo celého přijímače dálkového ovládání (paměti)
- změna naprogramování ručního ovladače naprogramovaného na dálku (např. naprogramování dalšího tlačítka)

Vlastnosti

- Každý již naprogramovaný ruční ovladač může uvést přijímač dálkového ovládání do programovacího režimu.

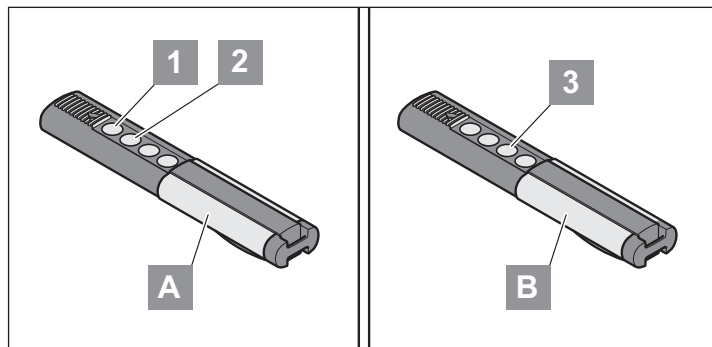


UPOZORNĚNÍ!

Přijímače dálkového ovládání, které se nachází v dosahu ručního ovladače, se rovněž současně uvedou do programovacího režimu.

- Obsazení tlačítek ručního ovladače **(A)** se použije pro nově programovaný ruční ovladač **(B)**, který uvedl na dálku přijímač dálkového ovládání do programovacího režimu.
Příklad: Z ručního ovladače **(A)** bylo tlačítko 1 naprogramováno na kanál 1 a tlačítko 2 na kanál 2.
- Nově naprogramovaný ruční ovladač **(B)** převzal obsazení tlačítek od ručního ovladače **(A)**:
- Tlačítko 1 na kanál 1, tlačítko 2 na kanál 2.

Postup



1. Tlačítko 1 + 2 naprogramovaného ručního ovladače **(A)** stiskněte na dobu 5 sekund, dokud se nerozsvítí LED dioda kanálu 1 na přijímači dálkového ovládání.
 - ⇒ Pokud není během následujících 10 sekund vyslán žádný kód, přepne se přijímač dálkového ovládání do normálního provozu.
 - ⇒ Přerušení programovacího režimu: Stiskněte tlačítko **(1)**, LED dioda kanálu 1 zhasne.
2. Pusťte tlačítko 1 + 2 ručního ovladače **(A)**.
3. Stiskněte na nově programovaném ručním ovladači **(B)** libovolné tlačítko, např. **(3)**.
4. LED dioda kanálu 1 na přijímači dálkového ovládání nejprve bliká a poté zhasne.
 - ⇒ Ruční ovladač **(B)** je naprogramován.

Funkce

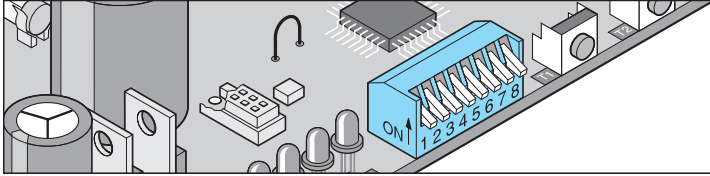
DIP spínač



UPOZORNĚNÍ!

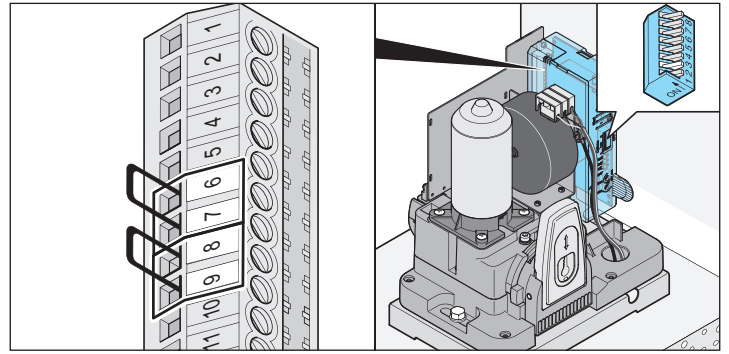
Před přenastavením DIP spínačů odpojte řídicí jednotku od napětí. DIP spínače se znovu načítají po připojení řídicí jednotky k elektrické síti.

Tovární nastavení: OFF



DIP	Poloha	Funkce/reakce
Bezpečnostní přípojka 1, svorka 6 + 7; chování pohonu při otevírání vrat		
1	OFF	Žádná reakce pohonu
	ON	Zpětný chod pohonu
Bezpečnostní přípojka 1, svorka 6 + 7; volba způsobu fungování jako rozpínací kontakt nebo 8,2 kOhm.		
2	OFF	Rozpínací kontakt (např. světelná závora)
	ON	8,2 kOhm
Bezpečnostní přípojka 2, svorka 8 + 9; chování pohonu při zavírání vrat		
3	OFF	Pohon zastavuje a pootevře vrata, provede reverzní pohyb.
	ON	Pohon zastavuje a úplně otevírá vrata.
Automatické zavírání: 5 sekund po aktivaci světelné závory (bezpečnostní přípojka 1 nebo 2) se vrata zavřou.		
4	OFF	deaktivováno
	ON	aktivováno
Doba předběžné výstrahy pro přípojku výstražného světla, svorka 16 + 17		
5	OFF	Doba předběžné výstrahy 0 s
	ON	Doba předběžné výstrahy 3 s – výstražné světlo bliká
Systém Fraba		
6	OFF	deaktivováno
	ON	aktivováno
Definované otevírání a zavírání		
7	OFF	Pořadí impulsů při provozu 1. kanálu Tlačítko/kanál dálkového ovládání 1 + 2: OTEVÍRÁNÍ – STOP – ZAVÍRÁNÍ – STOP - OTEVÍRÁNÍ - STOP – ZAVÍRÁNÍ – a tak dále
	ON	Pořadí impulsů při provozu 2. kanálu Tlačítko/kanál dálkového ovládání 1: OTEVÍRÁNÍ – STOP – OTEVÍRÁNÍ – STOP – OTEVÍRÁNÍ - a tak dále Tlačítko/kanál dálkového ovládání 2: ZAVÍRÁNÍ – STOP – ZAVÍRÁNÍ – STOP – ZAVÍRÁNÍ – a tak dále
Částečné otevření		
8	OFF	Částečné otevření deaktivováno
	ON	Částečné otevření aktivováno Tlačítko/ kanál dálkového ovládání 1 = OTEVÍRÁNÍ – STOP – ZAVÍRÁNÍ – a tak dále Tlačítko/kanál dálkového ovládání 2 = částečné otevření DIP spínač 7 OFF

Identifikace překážky (DIP 1, 2 + 3)



Překážka při otevírání vrat

Odpojení síly

Pohon provádí zpětný chod.

Bezpečnostní vstup 1, svorka 6 + 7

Jestliže je přerušen bezpečnostní vstup (např. někdo proběhne světelnou závorou), pohon to rozpozná a zareaguje podle nastavení DIP spínače 1.

DIP spínač 1:

- OFF Žádná reakce pohonu
- ON Zpětný chod pohonu

DIP spínač 2: Funkce bezpečnostní přípojky 1, svorka 6 + 7

- OFF Rozpínací kontakt, např.: pro světelnou závoru
- ON 8,2 kOhm (bezpečnostní kontaktní lišta)

Bezpečnostní vstup 2, svorka 8 + 9

Žádná reakce pohonu.

Překážka při zavírání vrat



UPOZORNĚNÍ!

Při aktivaci automatického zavírání se vrata vždy zcela otevřou.

Odpojení síly

Pohon provádí zpětný chod.

Bezpečnostní vstup 1, svorka 6 + 7

Jestliže je přerušen bezpečnostní vstup (např. někdo proběhne světelnou závorou), pohon to rozpozná a zareaguje podle nastavení DIP spínače 3.

DIP spínač 3:

- OFF Pohon zastavuje a pootevře vrata, provede reverzní pohyb.
- ON Pohon zastavuje a úplně otevírá vrata.

Bezpečnostní vstup 2, svorka 8 + 9

DIP spínač 3:

- OFF Pohon zastavuje a pootevře vrata, provede reverzní pohyb.
- ON Pohon zastavuje a úplně otevírá vrata.

Automatické zavírání



POZOR!

Nebezpečí poranění při automatickém zavírání. Automaticky zavíraná vrata mohou poranit osoby, které se v okamžiku zavírání zdržují v oblasti pohybu vrat. Před aktivací této funkce bezpodmínečně namontujte světelnou závoru! Je to předepsáno zákonem.



UPOZORNĚNÍ!

Při provozu s automatickým zavíráním respektujte normu EN 12453 (např. instalujte světelnou závoru 1). K bezpečnostní přípojce 2 připojte další světelnou závoru, která reaguje pouze při zavírání vrat.



UPOZORNĚNÍ!

Při provozu s automatickým zavíráním dodržte normu EN 12453.



UPOZORNĚNÍ!

Existují dvě varianty automatického zavírání. U obou existuje možnost nastavení doby otevření (DO) 1–120 sekund.

1. Poloautomatické zavírání
2. Plně automatické zavírání



UPOZORNĚNÍ!

Výstražné světlo připojené k přípojce výstražného světla 1 (svorka 16 + 17) při automatickém zavírání bliká.



UPOZORNĚNÍ!

S výjimkou některých regionů je plně automatické zavírání standardně nastaveno.

Typ automatického zavírání lze změnit jen pomocí systému TorMinal (viz aktuální návod systému TorMinal).

Plně automatické zavírání

- Během otevírání jsou veškeré příkazy ignorovány.
- Při dosažení koncové polohy "Vrata OTEVŘENA" nebo nastavené šířky částečného otevření začne ubíhat doba otevření (v následujícím textu označena zkratkou DO).
- Při zadání impulsového příkazu (např. START, tlačítko nebo kanál dálkového ovládání 1) začíná DO znovu ubíhat.
- Pokud je při poloze pohonu "Částečné otevření" znovu zadán příkaz k částečnému otevření, DO začíná znovu ubíhat.

Poloautomatické zavírání

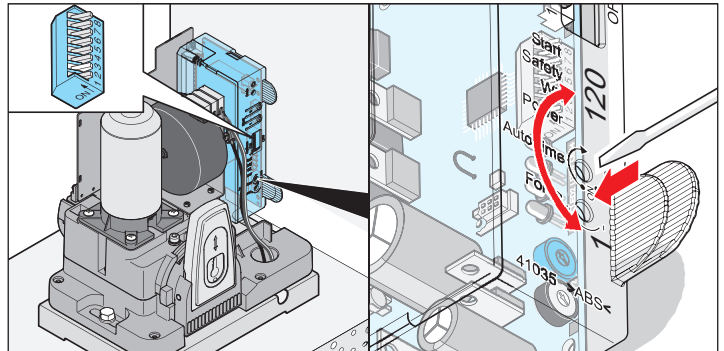
- Vykonají se veškeré příkazy ovládacích prvků.
- Při dosažení koncové polohy Vrata OTEVŘENA nebo nastavené šířky částečného otevření začne ubíhat doba otevření (v následujícím textu označena zkratkou DO).
- Po uplynutí DO se vrata zavřou.
- Při zadání impulsového příkazu (např. START, tlačítko nebo kanál dálkového ovládání 1) se DO zkracuje.
- Při zadání příkazu k částečnému otevření se DO zkracuje.
- Při zastavení v mezipoloze DO neubíhá.



UPOZORNĚNÍ!

Částečné otevření a automatické zavírání.

Použijte obě funkce společně, nastavte nejprve částečné otevření (DIP 8 ON) a poté automatické zavírání.



Zapnutí a vypnutí doby otevření potenciometrem

- Doba lze nastavit v rozmezí 1–120 s.
- Vypnutí -> levý doraz

Chování pohonu při spuštění bezpečnostních vstupů 1 + 2

Při otevření vrat:

Chování pohonu podle nastavení DIP spínače 1.

Při zavření vrat:

Pohon vždy otevře vrata úplně, nezávisle na nastavení DIP spínače 3.

Varianta 1: Automatické zavírání

Automatické zavírání se aktivuje při dosažení koncové polohy Vrata OTEVŘENA, od tohoto momentu běží doba otevření nastavená na potenciometru. Pokud bude během této doby vydán nějaký povel, nastavená doba začne běžet opět od začátku.

Nastavení

- Nastavte potenciometr na požadovanou dobu otevření (1–120 sekund).
- DIP spínače 4, 7 + 8 "OFF"
- Další DIP spínače podle přání

Varianta 2: Automatické zavírání + světelná závora (DIP 4)



UPOZORNĚNÍ!

Ručně přerušte automatické zavírání, do napájecího vedení světelné závory umístěte spínač.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud během automatického zavírání dojde k narušení světelné závory, pohon provede úplný reverzní chod.

Jako varianta 1, avšak pohon zavře vrata 5 sekund po proje-
tí světelnou závorou.

- Světelná závora na bezpečnostní přípojce 2 (svorka 8 + 9)

Nastavení

- Nastavte potenciometr na požadovanou dobu otevření (1–120 sekund).
- DIP spínače 7 + 8 “OFF”
- DIP spínač 4 “ON”
- Další DIP spínače podle přání

Varianta 3: Automatické zavírání + bezpečnostní kontaktní lišta + světelná závora



UPOZORNĚNÍ!

Ručně přerušte automatické zavírání, do napájecího vedení světelné závory umístěte spínač.

Jako varianta 1, avšak pohon zavře vrata 5 sekund po proje-
tí světelnou závorou.

- Bezpečnostní kontaktní lišta na bezpečnostní přípojce 1 (svorka 6 + 7)
- Světelná závora na bezpečnostní přípojce 2 (svorka 8 + 9)

Nastavení

- Nastavte potenciometr na požadovanou dobu otevření (1–120 sekund).
- DIP spínače 7 + 8 “OFF”
- DIP spínače 2, 4 “ON”
- Další DIP spínače podle přání

Doba předběžné výstrahy (DIP 5)

Výstražné světlo připojené k přípojce výstražného světla 1 (svorka 16 + 17) bliká po stisknutí tlačítka nebo ručního ovladače 3 sekundy před spuštěním pohonu.

Jestliže bude během této doby znovu stisknuto tlačítko nebo ruční ovladač, doba předběžné výstrahy se přeruší.

DIP spínač 5:

OFF deaktivován

ON aktivován, výstražné světlo 1 bliká 3 sekundy

System Fraba (DIP 6)

Zde lze přepnout funkci bezpečnostní přípojky 1 (svorka 6 + 7) na vyhodnocování signálů systému Fraba.

DIP spínač 6:

OFF deaktivován

ON aktivován

Definované otevírání a zavírání (DIP 7)



UPOZORNĚNÍ!

Kombinace definovaného otevírání/zavírání a automatického zavírání je možná.

Tlačítko/kanál dálkového ovládání 1 vrata otevírá a tlačítko/kanál dálkového ovládání 2 vrata zavírá. 2kanálový provoz lze použít také jen s 2 tlačítky nebo jen s ručními ovladači.

Předpoklad: DIP spínač 8 “OFF”, 2 tlačítka připojena nebo naprogramována 2 tlačítka ručního ovladače.

DIP spínač 7:

OFF deaktivován

ON aktivován

Částečné otevření (DIP 8)



UPOZORNĚNÍ!

Kombinace definovaného částečného otevření a automatického zavírání je možná.

Tato funkce vrata částečně otevře, podle nastavení.

Příklad použití:

Otevřete vrata pro průchod osob. Částečné otevření lze používat pomocí dvou tlačítek nebo dálkového ovládání (ruční ovladač, Telecody atd.)

DIP spínač 8:

OFF deaktivován

ON aktivován, DIP spínač 7 nefunkční

Částečné otevření 2 tlačítky

Instalujte další tlačítko a jako tlačítko 2 jej připojte ke svorce 4 + 5.

Tlačítko 1 otevírá vrata vždy kompletně.

Pokud jsou vrata tlačítkem 2 částečně otevřena, otevře je stisknutí tlačítka 1 úplně.

Tlačítko 2 provede částečné otevření pouze tehdy, pokud jsou vrata zavřená.

Pokud jsou vrata kompletně otevřena tlačítkem 1 nebo částečně otevřena tlačítkem 2, zavře opětovná aktivace tlačítka 2 vrata.

Postup

1. Zavřete vrata.
2. DIP spínač 8 ON: aktivuje částečné otevření.



UPOZORNĚNÍ!

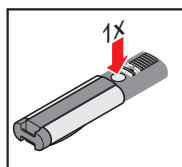
DIP spínač 8 nechte vždy nastavený na "ON", poloha OFF ihned vymaže nastavené částečné otevření.

3. Stiskněte tlačítko 2 (otevřít vrata z koncové polohy "ZAVŘENO").
 - ⇒ Vrata se otevírají, dokud podruhé nestisknete tlačítko 2 nebo dokud vrata nedosáhnou koncové polohy "Vrata OTEVŘENA".
4. Při dosažení požadované polohy stiskněte tlačítko 2.
5. Zavření vrat tlačítkem 2
 - ⇒ Částečné otevření je uloženo a stisknutím tlačítka 2 se vrata otevřou až po uložené nastavení.
6. Nastavení částečného otevření lze vymazat nastavením DIP spínače 8 do polohy "OFF".

Bezpečnostní pokyny

- Děti, invalidní osoby nebo zvířata se musí zdržovat mimo dosah pohybu vrat.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.
- Vraty projíždějte až tehdy, když jsou plně otevřena.
- Na mechanických částech nebo zavíracích hranách vrat může hrozit nebezpečí přimáčknutí nebo ustřížení.

Otevření vrat



1. Stiskněte 1× generátor impulzů (1) nebo tlačítko ručního ovladače.
 - Pokud je tlačítko stisknuto při “OTEVÍRÁNÍ” vrat, vrata se zastaví. V závislosti na DIP spínači 7.
 - Při dalším stisknutí se zavrou.

Zavření vrat

1. Stiskněte 1× tlačítko (1) nebo tlačítko ručního ovladače.
 - Pokud je tlačítko stisknuto při “ZAVÍRÁNÍ” vrat, vrata se zastaví. V závislosti na DIP spínači 7.
 - Při dalším stisknutí se otevrou.

Nouzové odblokování



POZOR!

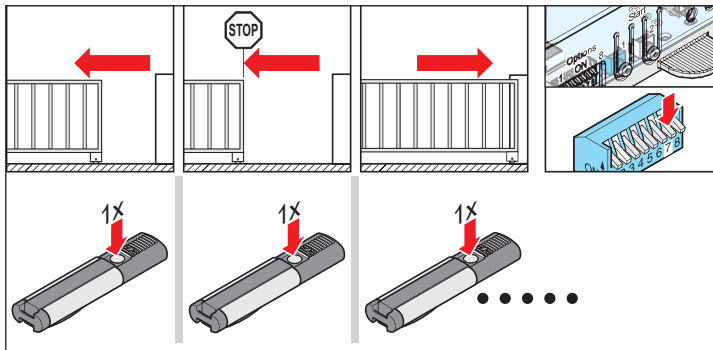
Před nouzovým odblokováním bezpodmínečně odpojte napájení, abyste zabránili náhodným pohybům vrat. Jinak může dojít v důsledku náhodných pohybů vrat ke zranění.



UPOZORNĚNÍ!

Zablokování a odblokování může proběhnout v každé poloze vrat.

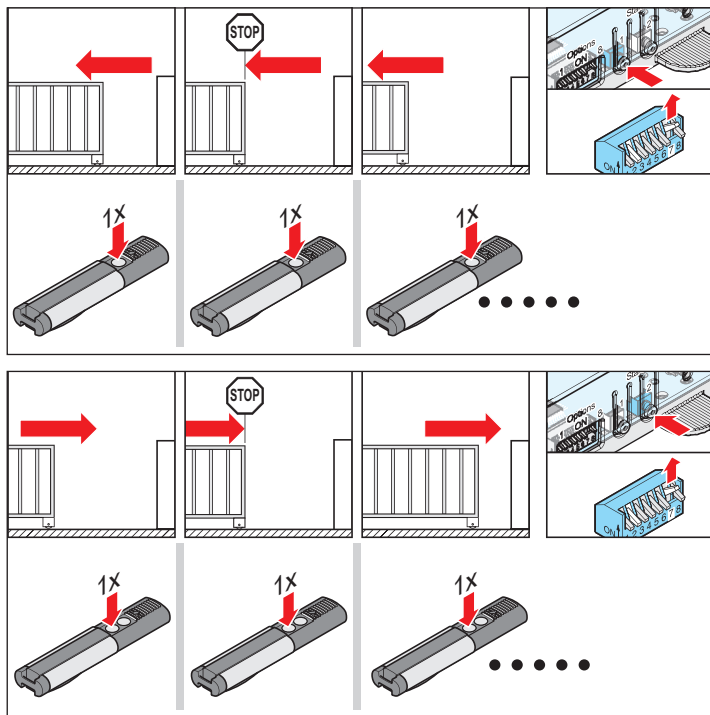
Sled impulzů pohybu vrat



Standardní nastavení u všech pohonů

- DIP 7 OFF:
OTEVÍRÁNÍ – STOP – ZAVÍRÁNÍ – STOP – OTEVÍRÁNÍ – a tak dále

Nastavení sledu impulzů DIP spínačem



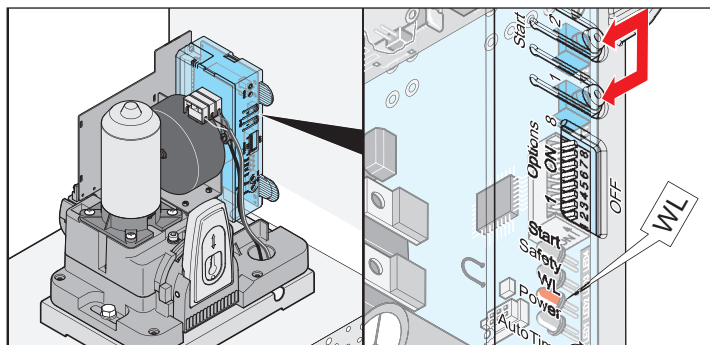
- DIP 7 ON:
Tlačítko 1: OTEVÍRÁNÍ – STOP – OTEVÍRÁNÍ – STOP – a tak dále
Tlačítko 2: ZAVÍRÁNÍ – STOP – ZAVÍRÁNÍ – STOP – ZAVÍRÁNÍ – a tak dále

Reset řídicí jednotky

Všechny uložené hodnoty (např. doba chodu, síla pro otevření) se vymažou, pohon poté znovu naprogramujete.

Provedení resetu řídicí jednotky

- pokud je třeba změnit maximální rychlost nebo vypínací sílu, viz návod k systému TorMinal.
- pokud je pohon naprogramován na nesprávné hodnoty nebo byla vrata pozměněna.



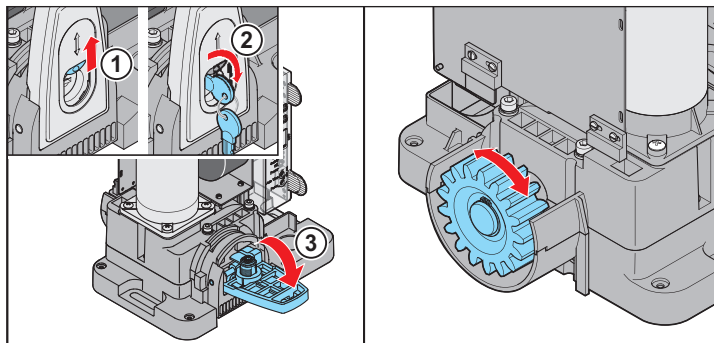
1. Stiskněte tlačítka (1 + 2) tak dlouho, až LED dioda “WL” zhasne.
⇒ LED dioda “WL” nesvítí – silové hodnoty vymazány.
2. Uvolněte tlačítka (1 + 2).

Ochrana proti násilnému otevření automatickým zajištěním

V případě pokusu o násilné otevření vrat vyvine pohon samostatně protitlak pomocí svého motorového výkonu.

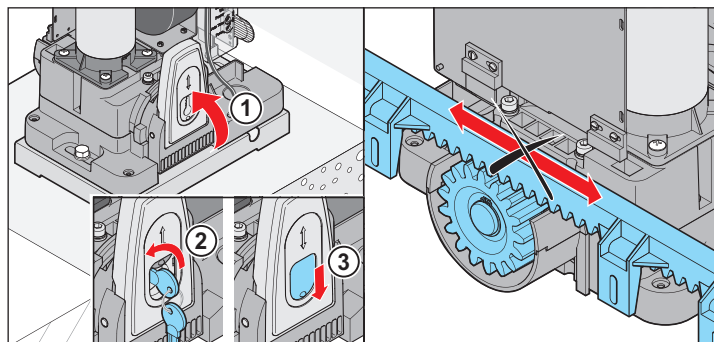
Nouzové odblokování

Odblokování pohonu



1. Odpojte napájení a zajistěte je proti opětovnému zapnutí.
2. Posuňte protiprachovou krytku (1) nahoru.
3. Otočte klíčem (2).
4. Vyklopte klapku.

Zablokování pohonu



1. Nastavte pohon do středové polohy.
2. Vyklopte páčku (1) nahoru a zajistěte ji klíčem, až motor zaskočí – hlasité zacvaknutí. Poté páčku (1) uvolněte.
3. Opět připojte elektrické napájení.



UPOZORNĚNÍ!

Pohybuje vraty sem a tam, aby ozubené kolo snáze zapadlo do ozubeného hřebenu a motor mohl zaskočit.

⇒ Pohon je zablokován, vraty lze pohybovat již jen silou motoru.

Ochrana proti přetížení

Jestliže je pohon při otvírání nebo zavírání přetížen, řídicí jednotka to rozezná a zastaví pohon.

Po cca 20 sekundách nebo resetu řídicí jednotky řídicí jednotka pojistku proti přetížení opět uvolní. Pohon lze opět uvést do provozu.

Provoz po výpadku proudu

Při výpadku proudu zůstávají naprogramované silové hodnoty uloženy. První pohyb pohonu po výpadku proudu je vždy směrem Vrata OTEVŘENA.

Zastavení v důsledku překážky

1. Odpojení síly

- při zavírání vrat – zpětný chod pohonu
- při otvírání vrat – zpětný chod pohonu

Při dalším příkazu pohon pojedou v protisměru, viz kapitola “Sled impulzů pohybu vrat” na straně 25.

2. Bezpečnostní vstup 1 aktivován např.: bezpečnostní kontaktní lišta aktivována

Při aktivaci bezpečnostního vstupu pohon reaguje podle nastavení DIP spínačů. Viz kapitola “Identifikace překážky (DIP 1, 2 + 3)” na straně 21.

Tovární nastavení:

- při zavírání vrat – zpětný chod pohonu
- při otvírání vrat – zpětný chod pohonu

Při dalším příkazu pohon pojedou v protisměru, viz kapitola “Sled impulzů pohybu vrat” na straně 25.

3. Bezpečnostní vstup 2 aktivován např.: světelná závora přerušena

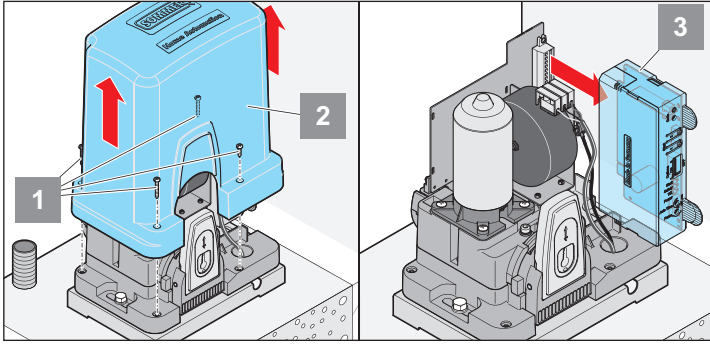
Při aktivaci bezpečnostního vstupu pohon reaguje podle nastavení DIP spínačů. Viz kapitola “Identifikace překážky (DIP 1, 2 + 3)” na straně 21.

Tovární nastavení:

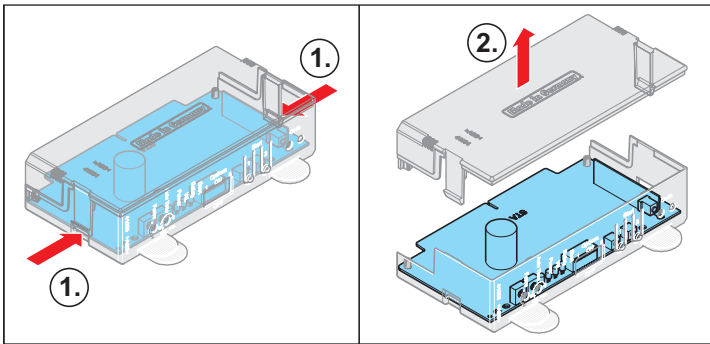
- při zavírání vrat – zpětný chod pohonu
- při otvírání vrat -> žádná reakce

Při dalším příkazu pohon pojedou v protisměru, viz kapitola “Sled impulzů pohybu vrat” na straně 25.

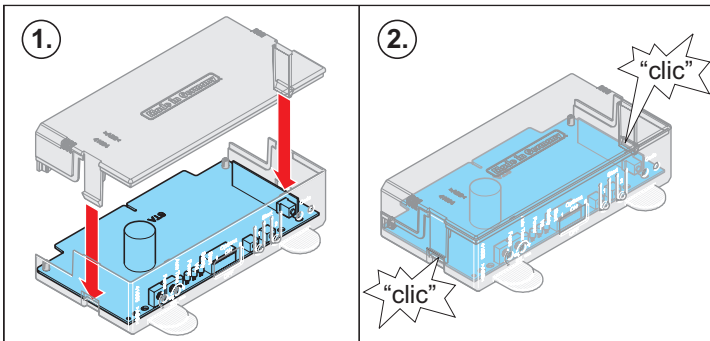
Výměna pojistky



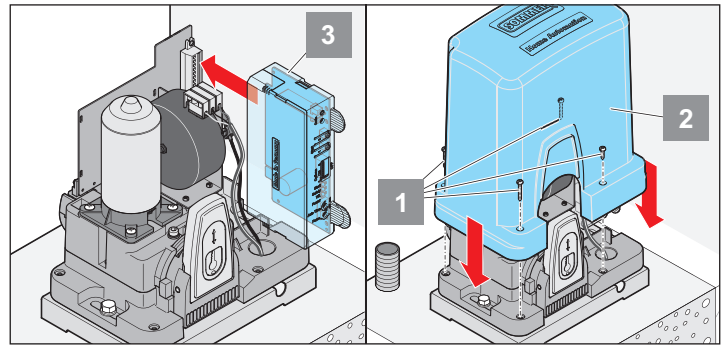
1. Odpojte elektrické napájení.
2. Povolte šrouby (1).
3. Zvedněte kryt.
4. Vyměňte řídicí jednotku (3).



5. Otevřete kryt řídicí jednotky a vyměňte defektní pojistku (1). Pojistka "1 A rychlá" pro připojení výstražného světla 1, svorka 16 + 17.



6. Zavřete kryt řídicí jednotky.

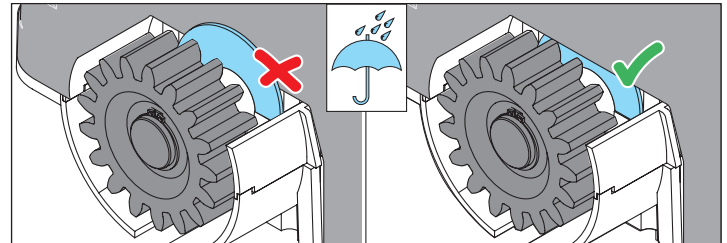


7. Namontujte řídicí jednotku (3).
8. Nasadte a přišroubujte kryt (2).
9. Opět připojte elektrické napájení.



UPOZORNĚNÍ!

Pro zamezení vniknutí vody se musí stěrač nacházet za krytem, viz obrázek.



Údržba a péče

Bezpečnostní pokyny



NEBEZPEČÍ!

Pohon nebo kryt řídicí jednotky se nikdy nesmí oštrikovat vodou z hadice nebo vysokotlakým čističem.

- Před prováděním prací na vratech nebo pohonu je odpojte od napětí a zabezpečte je proti opětovnému zapnutí.
- K čištění nepoužívejte louhy ani kyseliny.
- Podle potřeby otřete pohon suchou utěrkou.
- Nikdy nezasahujte do pohybujících se vrat nebo pohyblivých dílů.
- Hrozí nebezpečí přimáčknutí a ustřížení u zavíracích hran a mechanismu vrat.
- Kontrolujte utažení všech upevňovacích šroubů, podle potřeby je dotáhněte.
- Kontrolujte vrata podle návodu výrobce.

Pravidelná kontrola

- Správnou funkci bezpečnostních zařízení kontrolujte pravidelně, avšak min. každých 6 měsíců. Viz EN 12453-1/2.
- Správné fungování tlakově citlivých bezpečnostních zařízení (např. bezpečnostní kontaktní lišty) kontrolujte každé 4 týdny, podle EN 60335-2-103.

Kontrola	Chování	ano/ne	Možná příčina	Náprava
Odpojení síly				
Křídlo vrat zastavte při zavírání předmětem širokým 50 mm.	Provede pohon při dopadu vrat na předmět reverzní chod?	ano ne	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojení síly funguje. • Tolerance síly nastavena příliš vysoko, nastavte ji pomocí systému TorMinal. • Vrata jsou špatně nastavena. 	<ul style="list-style-type: none"> • Snižte toleranci síly, dokud zkouška není úspěšná. Předtím vrata pod dohledem 2× kompletně otevřete a zavřete. Viz návod k obsluze systému TorMinal. • Nastavte vrata, zavolejte odborníka!
Nouzové odblokování				
Postupujte, jak je popsáno v kapitole “Nouzové odblokování” na straně 25.	Vrata musí být možné lehce otevřít/zavřít rukou. (vrata jsou vyrovnána)	ano ne	<ul style="list-style-type: none"> • Vše v pořádku! • Nouzové odblokování defektní. • Vrata vzpříčena. 	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte nouzové odblokování. • Zkontrolujte vrata, viz návod na údržbu vrat.
STARter⁺: Bezpečnostní kontaktní lišta, (volitelně u pohonu STARter, pokud je k dispozici)				
Otevřete/zavřete vrata a přitom aktivujte lištu.	Chování vrat, dle nastavení na DIP spínači 1, 2 nebo 3. LED dioda Safety svítí.	ano ne	<ul style="list-style-type: none"> • Vše v pořádku! • Lom kabelu, volná svorka. • DIP spínač nesprávně nastaven. • Defektní lišta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky. • Nastavte DIP spínač. • Uveďte zařízení mimo provoz a zajistěte je proti opětovnému zapnutí, kontaktujte zákaznický servis!
Světelná závora, pokud je instalována				
Otevřete/zavřete vrata a přitom přerušte světelnou závoru.	Chování vrat, dle nastavení na DIP spínači 1, 2 nebo 3. LED dioda Safety svítí.	ano ne	<ul style="list-style-type: none"> • Vše v pořádku! • Lom kabelu, volná svorka. • DIP spínač nesprávně nastaven. • Světelná závora znečištěna. • Světelná závora špatně nastavena (zkřivený držák). • Světelná závora defektní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte kabelové propojení, dotáhněte svorky. • Nastavte DIP spínač. • Očistěte světelnou závoru. • Nastavte světelnou závoru. • Uveďte zařízení mimo provoz a zajistěte je proti opětovnému zapnutí, kontaktujte zákaznický servis!

Demontáž



DŮLEŽITÉ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Postup prací je stejný jako v části “**Montáž**”, avšak v opačném pořadí. Odpadnou popsane práce na nastavení.

Likvidace



NEBEZPEČÍ V DŮSLEDKU ŠKODLIVÝCH LÁTEK!

Neodborné skladování, použití nebo likvidace akumulátorů, baterií a komponent pohonu představují ohrožení zdraví osob a zvířat. Dojde k závažnému poranění nebo smrti.

- ▶ Akumulátory a baterie musíte uchovávat na místě nepřístupném dětem a zvířatům.
- ▶ Nevystavujte akumulátory a baterie chemickým, mechanickým a termickým vlivům.
- ▶ Staré akumulátory a baterie nesmíte znovu nabíjet.
- ▶ Komponenty pohonu, staré akumulátory a baterie nesmí přijít do domovního odpadu. Musí být odborně zlikvidovány.
- ▶ Baterie mohou obsahovat nebezpečné chemické látky, které znečišťují životní prostředí a ohrožují zdraví lidí a zvířat. Zejména při manipulaci s bateriemi obsahujícími lithium je třeba dbát zvýšené opatrnosti, protože se mohou při nesprávné manipulaci snadno vznítit a způsobit požár.
- ▶ Baterie a akumulátory, které jsou obsaženy v elektrických spotřebičích a lze je vyjmout, aniž by se přitom zničily, musí být zlikvidovány odděleně od těchto spotřebičů.



UPOZORNĚNÍ!

Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE – waste electrical and electronic equipment).



Tato směrnice stanovuje rámec pro zpětný odběr a zhodnocení starých zařízení s platností pro celou EU.



Žádné komponenty vyřazené z provozu, staré akumulátory a staré baterie pohonu nesmí přijít do domovního odpadu. Již nepoužívané komponenty, staré akumulátory a staré baterie řádně zlikvidujte. V této věci musíte dodržet místní a národní ustanovení. O aktuálních způsobech likvidace se informujte u svého specializovaného prodejce.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Záruka a zákaznický servis

Záruka odpovídá zákonným ustanovením.

Kontaktním partnerem pro případné poskytnutí záruky je váš specializovaný prodejce. Nárok na záruku platí pouze v zemi, ve které byl pohon zakoupen.

Baterie, pojistky a žárovky jsou z poskytnutí záruky vyloučeny.

Potřebujete-li zákaznický servis, náhradní díly nebo příslušenství, obraťte se prosím na vašeho prodejce/specializovanou prodejnu.

Pomoc při poruchách

Tipy k lokalizování poruch



DŮLEŽITÉ!

Mnoho poruch lze odstranit resetem řídicí jednotky (vymazáním silových hodnot), poté pohon znovu naprogramujete!

Pokud pomocí této tabulky není možné poruchu nalézt a odstranit, proveďte následující opatření.

- Odpojte připojené příslušenství (např. světelnou závoru) od svorek a u bezpečnostní přípojky opět připojte můstek.
- Všechny DIP spínače nastavte na výrobní nastavení.
- Potenciometr nastavte na výrobní nastavení (středová poloha).
- Pokud byla nastavení změněna pomocí systému TorMinal, proveďte reset řídicí jednotky systémem TorMinal.
- Zkontrolujte všechny spoje na svorkovnicích s pružinovými svorkami a svorkovnici a v případě potřeby spoje utáhněte.

Jestliže si nevíte rady, poraďte se s vaším specializovaným prodejcem nebo vyhledejte pomoc na internetu na adrese <https://www.sommer.eu>.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Vrata se neotevřou nebo nezavřou.	• Není k dispozici síťové napětí, LED dioda Power nesvítí.	Zkontrolujte pojistku přívodního kabelu. Zapněte hlavní spínač.
	• Není zabudována řídicí jednotka.	Namontujte řídicí jednotku.
	• Aktivovala se pojistka pro proudový okruh, LED dioda Power nesvítí.	Vyměňte pojistku. Prověřte ji na jiném spotřebiči, např. vrtače.
	• Řídicí jednotka není správně namontována.	Zasuňte řídicí jednotku správně do zásuvné lišty.
	• Automatické zavírání je aktivováno.	Vrata se automaticky zavřou po uplynutí nastavené doby. Vypněte automatické zavírání, otočte potenciometr zcela doleva.
	• Přerušení světelné závory, LED dioda Safety svítí.	Odstraňte přerušení.
	• Bezpečnostní kontaktní lišta (8,2 kOhm) defektní nebo DIP spínač 2 "OFF".	Vyměňte bezpečnostní kontaktní lištu nebo DIP spínač 2 přepněte na "ON".
	• LED dioda Safety svítí.	
Vrata se při aktivaci ručního ovladače nebo Telecody neotevřou nebo nezavřou.	• Optoelektronická bezpečnostní kontaktní lišta zapnuta, ale světelná závoru nebo bezpečnostní kontaktní lišta (8,2 kOhm) připojena, LED dioda Safety svítí.	Vypněte optoelektronickou bezpečnostní kontaktní lištu, DIP spínač 6 na "OFF".
	• Baterie je vybitá, LED na ručním ovladači nesvítí.	Vyměňte baterii za novou.
	• Ruční ovladač/Telecody není naprogramován na přijímač dálkového ovládání.	Naprogramujte ruční ovladač/Telecody.
	• Špatná frekvence dálkového ovládání.	Zkontrolujte frekvenci.
Vrata se neotevřou nebo nezavřou při stisknutí jednoho z tlačítek (např. klíčový spínač).	• Příklad je trvale aktivní, protože je tlačítko vzpříčené. LED dioda Start a LED dioda na přijímači dálkového ovládání svítí.	Uvolněte tlačítko nebo vyměňte ruční ovladač/Telecody.
	• Tlačítko není připojeno nebo je vadné. LED dioda Start při stisknutí tlačítka nesvítí.	Tlačítko připojte nebo vyměňte.
Vrata se při zavírání zastaví a pohybují se cca 10 cm do protisměru a zastaví.	• Přítomen trvalý signál – voda v pouzdru tlačítka, LED Start svítí.	Vyměňte tlačítko a chraňte jej proti vlhkosti.
	• Aktivace odpojení síly překážkou.	Odstraňte překážku, vrata úplně otevřete.
	• Naprogramovány chybné silové hodnoty nebo tolerance síly příliš nízká.	Vymažte silové hodnoty a naprogramujte je znovu. Teprve když toto opatření nepomůže, zvýšete toleranci síly.
	• Magnet koncového spínače špatně nastaven, vrata pojíždí na blok.	Nastavte znovu magnet koncového spínače, viz kapitola "Nastavení koncové polohy Vrata ZAVŘENA" na straně 13 a "Nastavení koncové polohy Vrata OTEVŘENA" na straně 13.
• Vrata špatně nastavena nebo vadná.	Nechte vrata nastavit nebo opravit odborníkem.	

Pomoc při poruchách

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Vrata se při otevírání zastaví a pohybuji se cca 10 cm do protisměru a zastaví.	• Aktivace odpojení síly překážkou.	Odstraňte překážku. Stisknutím tlačítka nechte vrata zajet úplně do polohy Vrata “zavřena” .
	• Naprogramovány chybné silové hodnoty nebo tolerance síly příliš nízká.	Vymažte silové hodnoty a naprogramujte je znovu. Teprve když toto opatření nepomůže, zvyšte toleranci síly. Lze pouze se systémem TorMinal, viz návod k systému TorMinal.
	• Magnet koncového spínače špatně nastaven.	Nastavte znovu magnet koncového spínače, viz kapitola “Nastavení koncové polohy Vrata ZAVŘENA” na straně 13 a “Nastavení koncové polohy Vrata OTEVŘENA” na straně 13 .
Vrata zastavují při otevírání.	• Přerušena připojená světelná závora a DIP spínač 1 na “ON” .	Odstraňte přerušeni nebo DIP spínač 1 přepněte na “OFF” .
Pohon vrata nezavírá.	• Přerušeno elektrické napájení světelné závory.	Zkontrolujte připojení. Vyměňte pojistku.
	• Pohon byl odpojen od sítě.	Při prvním příkazu po obnovení elektrického napájení pohon vrata vždy úplně otevře.
Pohon otevře vrata, poté již není žádná reakce na příkaz tlačítkem nebo ručním ovladačem.	• Aktivoval se bezpečnostní vstup (např. světelná závora vadná), LED dioda Safety svítí.	Odstraňte překážku ze světelné závory. Opravte světelnou závoru. Řídicí jednotka není správně zasunuta.
Připojené výstražné světlo nesvítí.	• Defektní pojistka.	Vyměňte pojistku, viz kapitola “Údržba a péče” na straně 28 .
	• Defektní žárovka.	Vyměňte žárovku.
Rychlost se při otevírání nebo zavírání mění.	• Pohon se spustí a před dosažením koncové polohy zpomalí.	Zcela normální, pohon se spouští maximální rychlostí. Před dosažením opačné koncové polohy snižuje pohon rychlost (softlauf – měkký chod).
Vrata lze ovládat pouze do té doby, dokud držíte stisknuté ovladače, např. klíčový spínač – při tom bliká vnitřní osvětlení (režim Totmann).	• Je zapnut režim Totmann.	Deaktivujte režim Totmann, viz návod systému TorMinal.
LED dioda “Start” trvale svítí.	• Trvalý signál na přípojce tlačítka 1 nebo 2.	Zkontrolujte připojené tlačítko (klíčový spínač, pokud je připojen).
	• Trvalý signál od přijímače dálkového ovládání, LED diody 3.1 nebo 3.2 na přijímači dálkového ovládání svítí. Je přijímán signál dálkového ovládání, eventuálně je tlačítko jednoho ručního ovladače defektní nebo existuje externí signál.	<ul style="list-style-type: none"> • Vyměňte z ručního ovladače baterie. • Vyčkejte, až externí signál zmizí.

Pomoc při poruchách

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Pouze přijímač dálkového ovládání!		
Všechny LED diody blikají.	<ul style="list-style-type: none">Všechna paměťová místa obsazena, max. 112.	<ul style="list-style-type: none">Vymažte již nepoužívané ruční ovladače.Instalujte přídatný přijímač dálkového ovládání.
LED 3.1 nebo 3.2 stále svítí.	<ul style="list-style-type: none">Je přijímán signál dálkového ovládání, eventuálně je tlačítko jednoho ručního ovladače defektní nebo existuje externí signál.	<ul style="list-style-type: none">Vyjměte z ručního ovladače baterie.Vyčkejte, až externí signál zmizí.
LED 3.1 nebo 3.2 svítí.	<ul style="list-style-type: none">Přijímač dálkového ovládání v programovacím režimu čeká na kód dálkového ovládání ručního ovladače.	Stiskněte požadované tlačítko ručního ovladače.

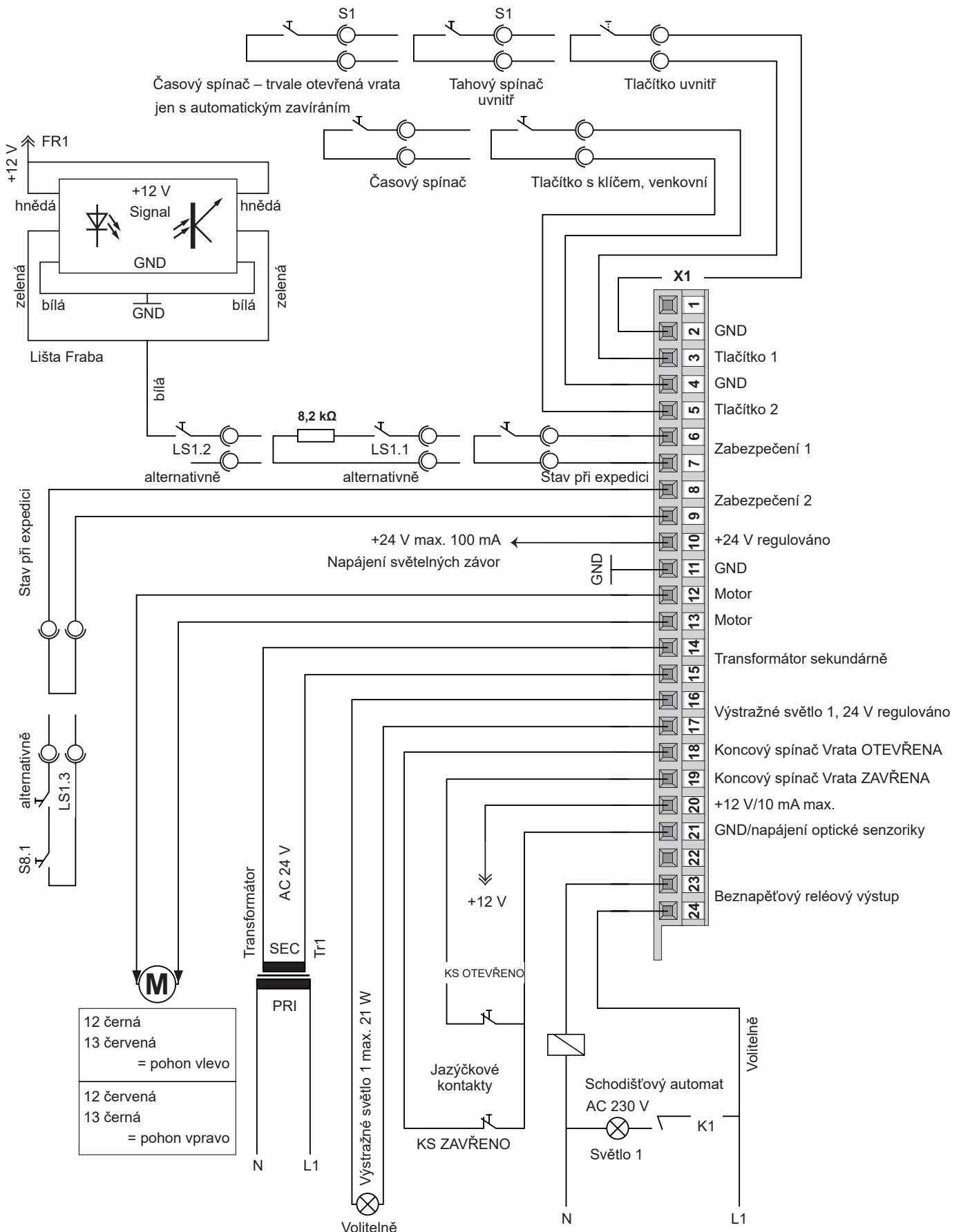
Schéma připojení

Svorka	max. přípustná délka kabelu
10, 11, 16, 17, 20, 21	10 m
2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	30 m



UPOZORNĚNÍ!

Připojení dvoudrátové světelné závory je možné jen s externí vyhodnocovací jednotkou!



SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27
73230 Kirchheim/Teck
Germany

www.sommer.eu

© Copyright 2022 Všechna práva vyhrazena.